

Sirah Nabi
Siri 20

Fathu Makkah
Bahagian 1

Perjanjian yang Dicabuli, Surat Hatib dan Api di Marr al-Zahran, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

Hj Che Alim Hj Che Haron
AK (Kelantan)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranScienceMY
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

SIRAH NABI

SIRI 20

FATHU MAKKAH (BAHAGIAN 1)

Perjanjian yang Dicabuli, Surat Hatib dan Api di Marr al-Zahran, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

إِذَا جَآءَ نَصْرُ ٱللَّهِ وَٱلْفَتْحُ

"Apabila datang pertolongan Allah dan kemenangan (semasa engkau wahai Muhammad berjaya menguasai negeri Makkah)."

SURAH AN-NASR 110:1

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranScienceMY

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah yang menepati janji-Nya, menolong hamba-Nya dan membuka kota Makkah tanpa pertumpahan darah yang besar. Selawat dan salam ke atas junjungan kita Nabi Muhammad ﷺ, yang memasuki kota kelahirannya dengan kepala tertunduk kerana tawaduk, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Siri kedua puluh Sirah Nabi ini ialah bahagian pertama kisah Fathu Makkah: perjanjian yang dicabuli oleh sekutu Quraisy, surat Hatib bin Abi Balta'ah, sepuluh ribu tentera yang berangkat dalam bulan Ramadan, dan api-api di Marr al-Zahran. Semoga ilmu ini menjadi 'ilmun yuntafa'u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia atau haiwan. Ia memaparkan **sebuah lembah padang pasir yang luas pada waktu malam**, dikelilingi oleh **bukit-bukau granit yang gelap**. Di seluruh dasar lembah bertaburan **beribu-ribu unggun api kecil** yang bercahaya jingga, di bawah **langit berbintang** yang mula diwarnai **cahaya fajar** di ufuk timur.

Lembah itu mengingatkan kepada Marr al-Zahran, beberapa batu dari Makkah, tempat sepuluh ribu tentera Islam berkhemah pada malam sebelum pembukaan Makkah. Abu Sufyan yang keluar mencari berita terkejut melihat api-api itu dan berkata: “Seolah-olah ia api-api di ‘Arafah” (Sahih al-Bukhari 4280). Cahaya fajar di ufuk melambangkan hari baharu yang akan menyinsing — hari Allah memuliakan Ka‘bah.

Jalur biru gelap di bahagian bawah, dibingkai oleh **garis-garis emas yang halus**, ialah tempat nama penulis tertera.

KANDUNGAN

FATHU MAKKAH (BAHAGIAN 1) — *Pengenalan*
1. DUA TAHUN SELEPAS HUDAIBIYAH — *Rajah; kitab sirah*
2. ABU SUFYAN DI HADAPAN HERACLIUS — *Sahih al-Bukhari 7*
3. KHUZA'AH: SEKUTU LAMA BANI HASYIM — *Kitab sirah*
4. SERANGAN MALAM DI AL-WATIR — *Rajah; kitab sirah*
5. PERJANJIAN YANG DICABULI — *At-Taubah 9:12–13; Sahih al-Bukhari 3188*
6. SERUAN 'AMR BIN SALIM — *Kitab sirah*
7. ABU SUFYAN DI MADINAH — *Kitab sirah*
8. UMMU HABIBAH: ISTERI DARI NEGERI HABSYAH — *Sahih Muslim 728; kitab sirah*
9. MENEPATI JANJI, MEMBALAS KHIANAT — *An-Nahl 16:91; Al-Anfal 8:58*
10. PERSIAPAN SECARA RAHSIA — *Sahih al-Bukhari 3030; kitab sirah*
11. ADAB PERANG RASULULLAH ﷺ — *Al-Baqarah 2:190; Sahih Muslim 1731*
12. SURAT DALAM SANGGUL — *Sahih al-Bukhari 4274*
13. SIAPAKAH HATIB BIN ABI BALTA'AH? — *Kitab sirah; Siri 17*
14. SURAH AL-MUMTAHANAH — *Al-Mumtahanah 60:1, 60:8*
15. AHLI BADAR DAN PINTU KEAMPUNAN — *Sahih Muslim 2495*
16. SEPULUH RIBU DALAM BULAN RAMADAN — *Sahih al-Bukhari 4276; rajah*
17. PUASA DALAM PERJALANAN — *Sahih Muslim 1114; Al-Baqarah 2:185*
18. "SESIAPA YANG MAHU, BERPUASALAH" — *Sahih al-Bukhari 4279*
19. RAMADAN: BULAN KEMENANGAN — *Al-Baqarah 2:185*
20. PULANG KE TEMPAT KEMBALI — *Al-Qasas 28:85; Sahih al-Bukhari 4773*
21. DOA IBRAHIM UNTUK TANAH HARAM — *Ibrahim 14:35, 14:37; Ali 'Imran 3:96*
22. AL-'ABBAS BERHIJRAH — *Kitab sirah*
23. DUA SAUDARA YANG PERNAH MENYAKITI — *Yusuf 12:92; kitab sirah*
24. API-API DI MARR AL-ZAHRAN — *Sahih al-Bukhari 4280; rajah*
25. ABU SUFYAN MEMELUK ISLAM — *Sahih al-Bukhari 4280; kitab sirah*
26. HAKIM BIN HIZAM: KEBAIKAN YANG TIDAK SIA-SIA — *Sahih al-Bukhari 1436, 1472*
27. PASUKAN DEMI PASUKAN — *Sahih al-Bukhari 4280*
28. "HARI ALLAH MEMULIAKAN KA'BAH" — *Sahih al-Bukhari 4280; kitab sirah*
29. SA'D BIN 'UBADAH: PEMIMPIN ANSAR — *Sahih al-Bukhari 2756; kitab sirah*
30. SUMBER KISAH BAHAGIAN PERTAMA — *Jadual*
31. SEBELUM DAN SESUDAH FATH — *Al-Hadid 57:10; Sahih Muslim 2541*
32. TOKOH-TOKOH BAHAGIAN PERTAMA — *Jadual*
33. TEMPAT-TEMPAT DARI MADINAH KE MARR AL-ZAHRAN — *Jadual; Sahih al-Bukhari 4275*
34. HUKUM-HAKAM DARIPADA BAHAGIAN PERTAMA — *Jadual; Sahih al-Bukhari 3007*
35. GARIS MASA BAHAGIAN PERTAMA — *Jadual*
36. SOALAN LAZIM TENTANG FATHU MAKKAH (BAHAGIAN 1) — *12 soalan*
37. PENGAJARAN DAN PENUTUP
RUJUKAN
SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota sirah (riwayat kitab sirah); jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

FATHU MAKKAH (BAHAGIAN 1)

Siri kelima belas Sirah Nabi menceritakan ***Perjanjian Hudaibiyah*** — gencatan senjata sepuluh tahun antara kaum Muslimin dan Quraisy. Allah menamakannya ***"kemenangan yang nyata"*** (Al-Fath 48:1). Dua tahun kemudian, hikmah nama itu terserlah: perjanjian itu dicabuli oleh pihak Quraisy sendiri, dan pintu Makkah terbuka luas.

Kisah ***Fathu Makkah*** — pembukaan kota Makkah — terlalu besar untuk satu buku. Siri 20 ini ialah ***Bahagian 1***: bagaimana perjanjian dicabuli, bagaimana Rasulullah ﷺ mempersiapkan tentera secara rahsia, kisah surat Hatib bin Abi Balta'ah, perjalanan sepuluh ribu tentera dalam bulan Ramadan, dan malam di Marr al-Zahran ketika Abu Sufyan memeluk Islam. ***Bahagian 2*** (Siri 21) akan menceritakan hari pembukaan itu sendiri.



Tarikh bertolak (10 Ramadan) menurut kitab sirah; bulan Ramadan sahih dalam Sahih al-Bukhari 4275–4276.

Rajah 1: Garis masa menuju Fathu Makkah.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sirah — seperti butiran serangan di al-Watir, syair 'Amr bin Salim dan perbualan Abu Sufyan di Madinah — diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sirah", kerana kebanyakannya diriwayatkan tanpa sanad yang bersambung.

DUA TAHUN SELEPAS HUDAIBIYAH

Perjanjian Hudaibiyah mempunyai beberapa syarat. Salah satu yang paling penting — walaupun kelihatan kecil ketika itu — ialah kebebasan kabilah-kabilah Arab untuk ***memilih bersekutu*** dengan mana-mana pihak. Kabilah yang bersekutu dengan satu pihak dikira sebahagian daripada pihak itu dalam perjanjian.

NOTA SIRAH: SYARAT PAKATAN DALAM PERJANJIAN HUDAIBIYAH

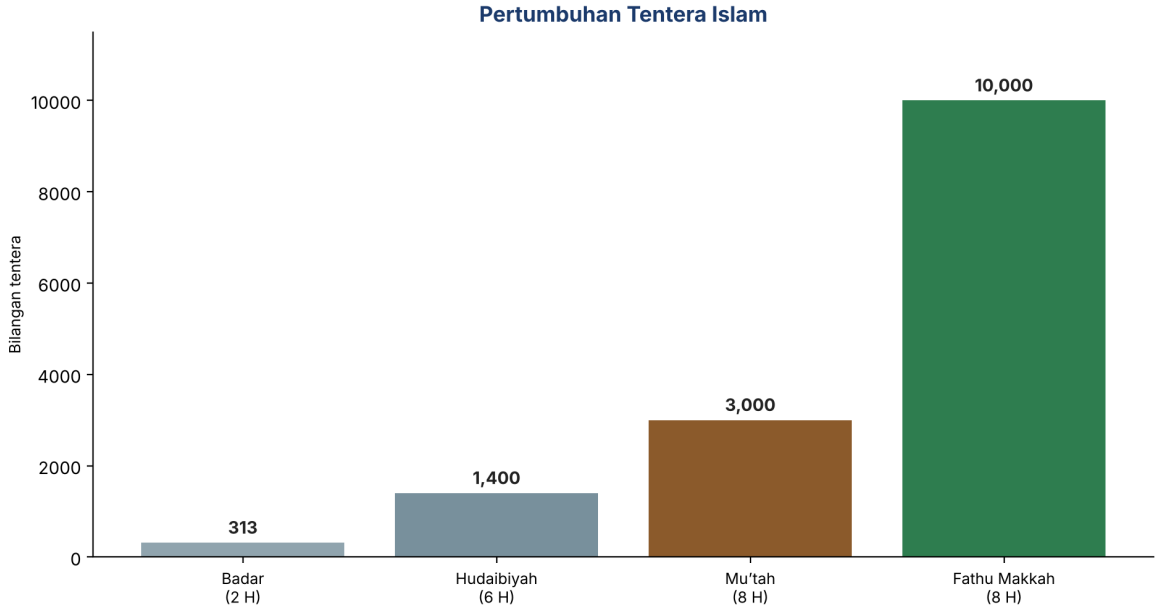
Ibn Ishaq meriwayatkan bahawa antara isi perjanjian ialah: ***"Sesiapa yang mahu masuk ke dalam ikatan dan perjanjian Muhammad, dia boleh memasukinya; dan sesiapa yang mahu masuk ke dalam ikatan dan perjanjian Quraisy, dia boleh memasukinya."*** Lalu kabilah ***Khuza'ah*** menyatakan diri bersekutu dengan Rasulullah ﷺ, manakala ***Bani Bakr*** bersekutu dengan Quraisy.

Lafaz syarat ini ***riwayat kitab sirah***; Hadith-hadith sahih tentang Hudaibiyah (antaranya Sahih al-Bukhari 2731) memperincikan syarat-syarat lain seperti gencatan senjata dan pemulangan orang yang datang dari Makkah.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Fath Makkah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Selama hampir dua tahun, perjanjian ini membawa ***keamanan*** yang belum pernah dirasai. Orang ramai dapat berulang-alik, berbual dan mendengar Al-Qur'an tanpa takut. Imam al-Zuhri berkata bahawa tiada kemenangan dalam Islam sebelum Hudaibiyah yang lebih besar daripadanya, kerana dalam tempoh dua tahun itu, bilangan yang memeluk Islam menyamai atau melebihi bilangan sebelumnya. Buktinya: 1,400 orang di Hudaibiyah, ***10,000 orang*** ketika Fathu Makkah.



Badar: Bukhari 3957–3959; Hudaibiyah: Bukhari 4154 (1,400); Mu'tah: kitab sirah; Fathu Makkah: Bukhari 4276.

Rajah 2: Pertumbuhan tentera Islam dari Badar hingga Fathu Makkah.

Rajah di atas menunjukkan bahawa kekuatan sebenar kaum Muslimin tidak datang daripada senjata, tetapi daripada ***dakwah yang tersebar dalam suasana aman***. Apabila manusia dapat mendengar Al-Qur'an tanpa tekanan, ramai yang tertarik kepada kebenarannya. Inilah hikmah mengapa Rasulullah ﷺ menerima syarat-syarat Hudaibiyah yang kelihatan berat sebelah: keamanan membuka jalan yang tidak dapat dibuka oleh pedang.

ABU SUFYAN DI HADAPAN HERACLIUS

Dalam tempoh gencatan senjata Hudaibiyah, Abu Sufyan bin Harb pergi berdagang ke Syam bersama rombongan Quraisy. Di sana berlaku satu peristiwa yang direkodkan oleh Imam al-Bukhari dalam Hadith pertama-tama Sahihnya: Abu Sufyan dipanggil menghadap ***Heraclius***, Maharaja Rom, di Iliya' (Baitul Maqdis), untuk disoal tentang Nabi yang muncul di tanah Arab (Sahih al-Bukhari 7). Kisah surat Rasulullah ﷺ kepada Heraclius telah dihuraikan dalam Siri 17.

Heraclius bertanya beberapa soalan: tentang keturunan baginda, pengikutnya, sama ada mereka bertambah atau berkurang, dan sama ada baginda pernah berdusta. Kemudian dia bertanya: ***"Adakah dia pernah mengkhianati janji?"*** Abu Sufyan menjawab: ***"Tidak. Dan kami sekarang berada dalam satu tempoh (perjanjian) dengannya; kami tidak tahu apa yang akan dilakukannya dalam tempoh itu."*** Abu Sufyan mengaku bahawa itulah sahaja ruang yang dia dapat untuk menyelitkan sesuatu yang memburukkan baginda.

Lihatlah ironi sejarah. Abu Sufyan cuba menimbulkan keraguan bahawa Rasulullah ﷺ ***mungkin*** mengkhianati perjanjian. Tetapi yang akhirnya mengkhianati perjanjian itu bukan Rasulullah ﷺ — sebaliknya ***sekutu Quraisy sendiri***, dengan bantuan pembesar Quraisy. Heraclius pula menyimpulkan: ***"Demikianlah para rasul, mereka tidak mengkhianati."***

Heraclius juga berkata: ***"Jika apa yang engkau katakan itu benar, dia akan memiliki tempat kedua-dua kakiku ini."*** Abu Sufyan keluar dari istana itu dengan berkata bahawa urusan Muhammad telah menjadi besar, sehingga raja Rom pun takut kepadanya. Dalam riwayat yang sama dia berkata: ***"Aku sentiasa yakin bahawa dia akan menang, sehingga Allah memasukkan Islam ke dalam hatiku."***

Kata-kata terakhir itu ialah ***petunjuk awal*** kepada peristiwa yang akan diceritakan dalam buku ini. Benih keyakinan telah tertanam dalam hati Abu Sufyan di istana Heraclius; ia bercambah pada satu malam di Marr al-Zahran, apabila dia melihat ribuan api tentera Islam. Pengajarannya: ***kebenaran yang didengar hari ini*** mungkin berbuah bertahun-tahun kemudian. Tugas kita ialah menyampaikannya dengan jujur.

KHUZA'AH: SEKUTU LAMA BANI HASYIM

Mengapa Khuza'ah memilih Rasulullah ﷺ? Hubungan mereka dengan Bani Hasyim jauh lebih tua daripada Islam. Khuza'ah pernah menguasai Makkah sebelum Quraisy, dan mempunyai pakatan dengan datuk Rasulullah ﷺ, ***'Abd al-Muttalib***.

NOTA SIRAH: PAKATAN LAMA KHUZA'AH DAN 'ABD AL-MUTTALIB

Ahli sejarah menyebut bahawa 'Abd al-Muttalib pernah meminta pertolongan Khuza'ah ketika berselisih dengan bapa-bapa saudaranya, lalu termeterai pakatan antara mereka. Sebahagian Khuza'ah juga telah memeluk Islam lebih awal, dan kabilah ini dikenali sebagai ***penyimpan rahsia*** Rasulullah ﷺ di Tihamah — Muslim dan bukan Muslim dalam kalangan mereka cenderung kepada baginda.

Maklumat ini ***kitab sirah***. Dalam Hadith sahih, Budail bin Warqa' al-Khuza'i muncul ketika Hudaibiyah sebagai orang yang menyampaikan berita Quraisy kepada Rasulullah ﷺ (Sahih al-Bukhari 2731), menunjukkan hubungan baik Khuza'ah dengan baginda.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Fath Makkah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah. Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra.

Sebaliknya, ***Bani Bakr*** — khususnya puak Bani al-Dil — mempunyai permusuhan lama dengan Khuza'ah, dengan dendam darah yang belum terbalas sejak zaman jahiliah. Gencatan Hudaibiyah menahan dendam itu buat seketika; tetapi bara yang tidak dipadam boleh menyala semula pada bila-bila masa.

Pengajarannya: ***kesetiaan dan kebaikan lama tidak pernah sia-sia***. Hubungan baik yang dibina oleh 'Abd al-Muttalib berbuah puluhan tahun kemudian dalam bentuk sekutu yang setia kepada cucunya.

SERANGAN MALAM DI AL-WATIR

Pada bulan Syaaban tahun 8 Hijrah, peristiwa yang mengubah segalanya berlaku di sebuah mata air milik Khuza'ah berhampiran Makkah, yang dikenali sebagai ***al-Watir***.

NOTA SIRAH: SERANGAN DI AL-WATIR

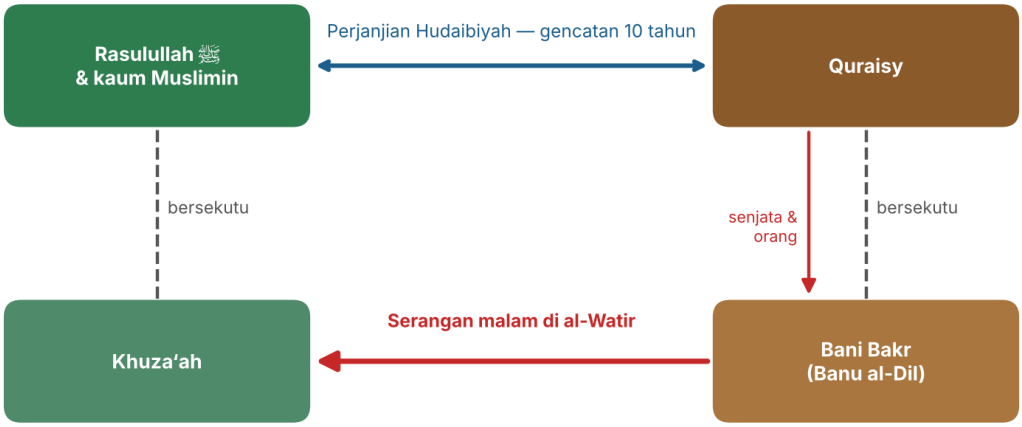
Ibn Ishaq meriwayatkan bahawa ***Naufal bin Mu'awiyah al-Dili***, bersama sekumpulan Bani Bakr, menyerang Khuza'ah pada waktu malam di al-Watir dan membunuh beberapa orang daripada mereka. ***Quraisy membantu Bani Bakr dengan senjata***, dan sebahagian pembesar Quraisy turut berperang secara sembunyi dalam gelap malam. Khuza'ah berundur hingga ke Tanah Haram; ada dalam kalangan Bani Bakr yang berkata, "Kita sudah masuk Tanah Haram!" Naufal menjawab dengan kata-kata yang menghina kehormatan Tanah Haram.

Butiran ini ***riwayat kitab sirah***. Yang disepakati oleh ahli sejarah ialah: sekutu Quraisy menyerang sekutu Rasulullah ﷺ dengan bantuan Quraisy, dan dengan itu perjanjian Hudaibiyah ***terbatal dari pihak Quraisy***.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Fath Makkah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah. al-Waqidi, al-Maghazi.

Bagaimana Perjanjian Hudaibiyah Terbatal



Butiran serangan dan bantuan Quraisy menurut kitab sirah (Ibn Ishaq).

Rajah 3: Bagaimana Perjanjian Hudaibiyah terbatal.

Perhatikan bahawa yang memulakan pengkhianatan ialah ***pihak Quraisy***, bukan kaum Muslimin. Selama hampir dua tahun Rasulullah ﷺ menepati setiap syarat — termasuk syarat yang pahit, seperti memulangkan Abu Jandal dan Abu Basir (Siri 15). Kini, perjanjian itu dirobek oleh tangan Quraisy sendiri.

PERJANJIAN YANG DICABULI

Al-Qur'an menyebut hukum terhadap kaum yang mencabuli perjanjian: ***"Dan jika mereka mencabuli sumpahnya sesudah mengikat perjanjian setia"*** (At-Taubah 9:12) — Tafsir Ibn Kathir 9:12.

Dan ayat berikutnya seolah-olah menggambarkan Quraisy dengan tepat: ***"Mengapa kamu tidak memerangi suatu kaum yang telah mencabuli sumpah janjinya, dan mereka pula telah berazam hendak mengusir Rasulullah, dan merekalah juga yang mula-mula memerangi kamu"*** (At-Taubah 9:13) — Tafsir Ibn Kathir 9:13.

Ibn Kathir menyebut bahawa sebahagian ulama mengaitkan ayat ini dengan pencabulan perjanjian oleh Quraisy apabila mereka membantu Bani Bakr menentang Khuza'ah, sekutu Rasulullah ﷺ. Tiga ciri disebut: mencabuli sumpah, berazam mengusir Rasul, dan memulakan permusuhan — ketiga-tiganya ada pada Quraisy.

Dalam Islam, mengkhianati janji ialah ***dosa besar***, dan pelakunya akan dipermalukan di hadapan seluruh manusia pada Hari Kiamat:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3188

حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ لِكُلِّ غَادِرٍ لِوَاءٌ يُنْصَبُ لِغَدْرَتِهِ.

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn 'Umar رضى الله عنهما, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Setiap pengkhianat (yang memungkiri janji) akan dipacakkan untuknya sebatang bendera pada Hari Kiamat kerana pengkhianatannya."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Sulaiman bin Harb, daripada Hammad bin Zaid, daripada Ayyub al-Sakhtiyani, daripada Nafi', daripada 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jizyah wa al-Muwada'ah, Bab Ithm al-Ghadir, Hadith No. 3188; juga Muslim No. 1735.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجزية والموادعة، باب إثم الغادر، حديث نومبور ٣١٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3188

PENGAJARAN HADITH INI

Pada zaman Arab, bendera dipacakkan di pasar untuk mengumumkan sesuatu. Hadith ini menggambarkan pengkhianat yang diumumkan kesalahannya ***di hadapan seluruh makhluk***. Para

ulama menjelaskan bahawa larangan khianat ini meliputi perjanjian dengan orang bukan Islam juga — sebab itulah Rasulullah ﷺ tidak pernah memulakan pengkhianatan terhadap Quraisy, walaupun mereka musuh.

SERUAN ‘AMR BIN SALIM

Berita serangan itu segera sampai ke Madinah. Khuza‘ah tidak menunggu lama untuk menuntut pembelaan daripada sekutu mereka.

NOTA SIRAH: “WAHAI TUHANKU, AKU MENYERU MUHAMMAD…”

Ibn Ishaq meriwayatkan bahawa ***‘Amr bin Salim al-Khuza‘i*** menunggang ke Madinah dan berdiri di hadapan Rasulullah ﷺ yang sedang duduk di masjid, lalu melantunkan syair yang panjang. Maksud bait-bait awalnya:

“Wahai Tuhanku, aku menyeru Muhammad — (mengingatkan) pakatan kami dan pakatan bapanya yang lama… Quraisy telah memungkiri janjimu, dan membatalkan perjanjianmu yang dikukuhkan… Mereka menyerang kami di al-Watir ketika kami sedang tidur, dan membunuh kami ketika kami rukuk dan sujud.”

Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Engkau akan ditolong, wahai ‘Amr bin Salim.”*** Kemudian sekumpulan awan muncul di langit, lalu baginda bersabda: “Sesungguhnya awan ini membawa pertolongan untuk Bani Ka‘b (Khuza‘ah).”

Riwayat ini ***masyhur dalam kitab sirah***, dan ahli hadith membincangkan sanadnya; sebahagian jalurnya dinilai hasan oleh beberapa ulama dengan sokongan riwayat lain.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Fath Makkah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah. al-Baihaqi, Dala’il al-Nubuwwah.

Frasa ***“ketika kami rukuk dan sujud”*** menunjukkan bahawa sebahagian mangsa adalah ***orang Islam***. Maka serangan itu bukan sekadar pelanggaran perjanjian, tetapi juga pencerobohan ke atas darah kaum Muslimin.

Selepas ‘Amr, datang pula ***Budail bin Warqa’*** bersama beberapa orang Khuza‘ah, menceritakan apa yang menimpa mereka dan bagaimana Quraisy membantu Bani Bakr. Rasulullah ﷺ mendengar dengan teliti — dan mulai saat itu, keputusan telah dibuat.

ABU SUFYAN DI MADINAH

Quraisy segera sedar akan kesilapan mereka. Mereka menghantar ketua mereka, ***Abu Sufyan bin Harb***, ke Madinah untuk ***memperbaharui dan memanjangkan*** perjanjian sebelum Rasulullah ﷺ bertindak.

NOTA SIRAH: HAMPARAN YANG DILIPAT

Ibn Ishaq meriwayatkan bahawa Abu Sufyan mula-mula masuk ke rumah anaknya sendiri, ***Ummu Habibah*** رضى الله عنها, isteri Rasulullah ﷺ. Apabila dia hendak duduk di atas hamparan Rasulullah ﷺ, Ummu Habibah segera melipatnya. Abu Sufyan bertanya: "Wahai anakku, adakah engkau tidak suka hamparan ini untukku, atau tidak suka aku untuknya?" Dia menjawab: ***"Ini hamparan Rasulullah ﷺ, sedangkan engkau seorang musyrik."***

Kemudian Abu Sufyan menemui Rasulullah ﷺ, tetapi baginda tidak menjawab. Dia menemui Abu Bakr, 'Umar, 'Ali dan Fatimah رضي الله عنهم untuk meminta mereka menjadi perantara — semuanya menolak. 'Umar berkata: "Demi Allah, jika aku hanya mempunyai semut, nescaya aku akan memerangi kamu dengannya." Akhirnya Abu Sufyan berdiri di masjid dan mengisytiharkan perlindungan antara manusia secara sepihak, lalu pulang ke Makkah dengan tangan kosong.

Kisah ini ***riwayat kitab sirah*** tanpa sanad bersambung, tetapi sangat masyhur dalam kalangan ahli sejarah.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Fath Makkah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Kisah Ummu Habibah mengajar ***kesetiaan akidah*** yang mengatasi ikatan darah. Dia tetap anak yang menghormati bapanya, tetapi ***tidak mengorbankan*** kemuliaan Rasulullah ﷺ demi bapanya. Beberapa hari kemudian, bapanya sendiri memeluk Islam di Marr al-Zahran.

UMMU HABIBAH: ISTERI DARI NEGERI HABSYAH

Kisah hamparan yang dilipat memperkenalkan kita kepada seorang wanita yang luar biasa: ***Ummu Habibah Ramlah binti Abi Sufyan*** رضى الله عنها, Ummul Mukminin. Dia anak kepada ketua musuh Islam, tetapi dia antara yang ***paling awal*** memeluk Islam di Makkah.

NOTA SIRAH: ISTERI DARI NEGERI HABSYAH

Ummu Habibah berhijrah ke ***Habsyah*** bersama suaminya, 'Ubaidullah bin Jahsh. Di sana suaminya meninggalkan Islam dan memeluk agama Nasrani, lalu meninggal dunia, meninggalkan Ummu Habibah sendirian bersama anak perempuannya Habibah di negeri asing. Dia tetap teguh di atas Islam.

Rasulullah ﷺ kemudian meminangnya dari Madinah. ***Raja al-Najasyi*** mengahwinkannya bagi pihak baginda dan membayar maharnya sebanyak empat ribu dirham, lalu menghantarnya kepada Rasulullah ﷺ bersama Syurahbil bin Hasanah. Perkahwinan dan mahar oleh al-Najasyi ini diriwayatkan dalam Sunan Abi Dawud 2107 (dinilai sahih oleh al-Albani); butiran tentang suaminya ialah ***riwayat kitab sirah***.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Fath Makkah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.
Ibn Hajar, al-Isabah — biografi Ummu Habibah binti Abi Sufyan.

Ummu Habibah juga seorang ***periwayat Hadith***. Antara Hadith yang diriwayatkannya ialah tentang solat sunat rawatib: ***"Sesiapa yang bersolat dua belas rakaat dalam sehari semalam, akan dibina untuknya sebuah rumah di syurga."*** Lalu dia berkata: ***"Aku tidak pernah meninggalkannya sejak aku mendengarnya daripada Rasulullah ﷺ."*** (Sahih Muslim 728)

Apabila bapanya, Abu Sufyan, meninggal dunia bertahun-tahun kemudian — sebagai seorang Muslim — Ummu Habibah memakai wangian pada hari ketiga dan berkata bahawa dia mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: wanita yang beriman tidak boleh berkabung lebih daripada tiga hari kecuali atas kematian suami (Sahih al-Bukhari 1280). Kasih kepada bapa tetap ada, tetapi ***syariat didahulukan***.

Pengajarannya: ***iman seseorang tidak ditentukan oleh keluarganya***. Ummu Habibah anak kepada ketua musyrikin, isteri kepada lelaki yang murtad, dan bersendirian di negeri asing — namun Allah memuliakannya sebagai ***Ummul Mukminin***. Dan doanya untuk bapanya akhirnya dimakbulkan: Abu Sufyan memeluk Islam pada tahun Fathu Makkah.

MENEPATI JANJI, MEMBALAS KHIANAT

Sebelum melangkah ke medan, penting untuk memahami ***prinsip Islam*** dalam berurusan dengan perjanjian. Islam tidak membenarkan kaum Muslimin memungkiri perjanjian sesuka hati, walaupun dengan musuh.

Allah berfirman: ***"janganlah kamu merombak (mencabuli) sumpah kamu sesudah kamu menguatkannya"*** (An-Nahl 16:91) — Tafsir Ibn Kathir 16:91.

Dan apabila dikhuatiri khianat daripada pihak lain, Islam mengajar ketelusan: ***"maka campakkanlah (perjanjian itu) kepada mereka dengan cara terus terang dan adil"*** (Al-Anfal 8:58) — Tafsir Ibn Kathir 8:58.

Dalam kes Fathu Makkah, keadaannya berbeza: Quraisy ***sendiri telah mencabuli*** perjanjian dengan membantu serangan ke atas sekutu Rasulullah ﷺ. Maka perjanjian itu sudah terbatal dari pihak mereka, dan Rasulullah ﷺ tidak lagi terikat dengannya. Ibn al-Qayyim dalam Zad al-Ma'ad menjelaskan bahawa apabila pihak yang berjanji mencabuli perjanjian, atau membantu orang yang memerangi sekutu kita, maka perjanjian itu batal tanpa perlu diisytiharkan semula.

Pengajarannya: Islam ialah agama yang ***menghormati janji***. Kemenangan Fathu Makkah tidak dibina di atas pengkhianatan, tetapi di atas ***keadilan*** — Quraisy menuai apa yang mereka tanam sendiri.

PERSIAPAN SECARA RAHSIA

Rasulullah ﷺ mula membuat persiapan untuk keluar, tetapi ***tanpa memberitahu destinasinya*** kepada orang ramai. Baginda mahu sampai ke Makkah sebelum Quraisy sempat bersiap, supaya pertumpahan darah dapat dielakkan sebanyak mungkin. Baginda bersabda:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3030

حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ، أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ عَمْرٍو، سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم الْحَرْبُ خُدْعَةٌ.

TERJEMAHAN:

Daripada Jabir bin ‘Abdillah رضى الله عنهما, beliau berkata: Nabi ﷺ bersabda: **“Peperangan itu ialah tipu daya (strategi).”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Sadaqah bin al-Fadl, daripada Sufyan bin ‘Uyainah, daripada ‘Amr bin Dinar, daripada Jabir bin ‘Abdillah رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab al-Harb Khud‘ah, Hadith No. 3030; juga Muslim No. 1739.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجهاد والسير، باب الحرب خدعة، حديث نومبور ٣٠٣٠

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3030

PENGAJARAN HADITH INI

“Peperangan itu tipu daya” bermaksud strategi, kerahsiaan dan muslihat dalam peperangan dibenarkan — bukan pengkhianatan janji. Para ulama membezakan antara ***khud‘ah*** (helah perang yang sah) dengan ***ghadr*** (memungkiri janji) yang diharamkan. Rasulullah ﷺ biasanya, apabila hendak berperang, ***menyembunyikan arah tujuannya*** dengan menyebut destinasi lain (Sahih al-Bukhari 2947).

NOTA SIRAH: DOA KERAHSIAAN

Ibn Ishaq meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ berdoa: ***“Ya Allah, tahanlah mata-mata dan berita daripada Quraisy, sehingga kami mengejutkan mereka di negeri mereka.”*** Kitab sirah juga menyebut bahawa baginda menghantar satu pasukan kecil di bawah ***Abu Qatadah*** ke Batn Idam, ke arah lain, supaya orang menyangka tujuan baginda bukan Makkah.

Kedua-duanya ***riwayat kitab sirah***. Hadith sahih yang menyokong prinsip umumnya ialah Hadith "peperangan itu tipu daya" dan amalan baginda menyembunyikan destinasi.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Fath Makkah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.
Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra (Sariyyah Abu Qatadah ke Batn Idam).

ADAB PERANG RASULULLAH ﷺ

Rasulullah ﷺ menyiapkan tentera terbesar dalam sejarah Arab ketika itu. Tetapi tentera ini bukan tentera yang bebas melakukan apa sahaja. Ia terikat dengan ***adab perang*** yang diajar oleh Allah dan Rasul-Nya. Allah berfirman:

"Dan perangilah kerana (menegakkan dan mempertahankan) ugama Allah akan orang-orang yang memerangi kamu, dan janganlah kamu menceroboh" (Al-Baqarah 2:190) — Tafsir Ibn Kathir 2:190.

Buraidah رضى الله عنه meriwayatkan bahawa apabila Rasulullah ﷺ melantik seorang ketua tentera, baginda berpesan supaya dia bertakwa kepada Allah dan berbuat baik kepada tentera di bawahnya, kemudian bersabda: ***"Berperanglah dengan nama Allah, di jalan Allah… Berperanglah, tetapi jangan mencuri harta rampasan, jangan mengkhianati janji, jangan mencincang mayat, dan jangan membunuh kanak-kanak."*** (Sahih Muslim 1731)

Ibn 'Umar رضى الله عنهما pula meriwayatkan bahawa seorang wanita didapati terbunuh dalam salah satu peperangan, lalu Rasulullah ﷺ ***melarang pembunuhan wanita dan kanak-kanak*** (Sahih al-Bukhari 3015). Islam telah menetapkan perlindungan orang awam dalam peperangan empat belas abad sebelum konvensyen-konvensyen moden.

Malah kebencian kepada musuh tidak boleh menghalang keadilan: ***"jangan sekali-kali kebencian kamu terhadap sesuatu kaum itu mendorong kamu kepada tidak melakukan keadilan"*** (Al-Ma'idah 5:8) — Tafsir Ibn Kathir 5:8.

Prinsip-prinsip inilah yang menjelaskan mengapa Fathu Makkah menjadi pembukaan kota yang ***hampir tanpa pertumpahan darah***. Matlamat Rasulullah ﷺ bukan membalas dendam terhadap kota yang pernah mengusirnya, tetapi ***membuka hati*** penduduknya kepada Islam. Kerahsiaan, api unggun di Marr al-Zahran dan tawaran keamanan semuanya bertujuan mengelakkan peperangan, bukan mencarinya.

SURAT DALAM SANGGUL

Rahsia itu hampir terbongkar — bukan oleh musuh, tetapi oleh ***seorang sahabat Badar***. Hatib bin Abi Balta'ah menulis sepucuk surat kepada Quraisy memberitahu persiapan Rasulullah ﷺ, lalu menyerahkannya kepada seorang wanita untuk dibawa ke Makkah. Tetapi Allah memberitahu Rasul-Nya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4274

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ، أَنَّهُ سَمِعَ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي رَافِعٍ، يَقُولُ سَمِعْتُ عَلِيًّا ـ رضى الله عنه ـ يَقُولُ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنَا وَالزُّبَيْرَ وَالْمِقْدَادَ فَقَالَ انْطَلِقُوا حَتَّى تَأْتُوا رَوْضَةَ خَاخٍ، فَإِنَّ بِهَا ظَعِينَةً مَعَهَا كِتَابٌ، فَخُذُوا مِنْهَا. قَالَ فَانْطَلَقْنَا تَعَادَى بِنَا خَيْلُنَا حَتَّى أَتَيْنَا الرَّوْضَةَ، فَإِذَا نَحْنُ بِالظَّعِينَةِ قُلْنَا لَهَا أَخْرِجِي الْكِتَابَ. قَالَتْ مَا مَعِي كِتَابٌ. فَقُلْنَا لَتُخْرِجِنَّ الْكِتَابَ أَوْ لَنُلْقِيَنَّ الثِّيَابَ، قَالَ فَأَخْرَجَتْهُ مِنْ عِقَاصِهَا، فَأَتَيْنَا بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَإِذَا فِيهِ مِنْ حَاطِبِ بْنِ أَبِي بَلْتَعَةَ إِلَى نَاسٍ بِمَكَّةَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، يُخْبِرُهُمْ بِبَعْضِ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَا حَاطِبُ مَا هَذَا. قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لاَ تَعْجَلْ عَلَىَّ، إِنِّي كُنْتُ امْرَأً مُلْصَقًا فِي قُرَيْشٍ ـ يَقُولُ كُنْتُ حَلِيفًا وَلَمْ أَكُنْ مِنْ أَنْفُسِهَا ـ وَكَانَ مَنْ مَعَكَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ مَنْ لَهُمْ قَرَابَاتٌ، يَحْمُونَ أَهْلِيهِمْ وَأَمْوَالَهُمْ، فَأَحْبَبْتُ إِذْ فَاتَنِي ذَلِكَ مِنَ النَّسَبِ فِيهِمْ أَنْ أَتَّخِذَ عِنْدَهُمْ يَدًا يَحْمُونَ قَرَابَتِي، وَلَمْ أَفْعَلْهُ ارْتِدَادًا عَنْ دِينِي، وَلاَ رِضًا بِالْكُفْرِ بَعْدَ الإِسْلاَمِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَمَا إِنَّهُ قَدْ صَدَقَكُمْ. فَقَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعْنِي أَضْرِبْ عُنُقَ هَذَا الْمُنَافِقِ. فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ شَهِدَ بَدْرًا، وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ اللَّهَ اطَّلَعَ عَلَى مَنْ شَهِدَ بَدْرًا قَالَ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ فَقَدْ غَفَرْتُ لَكُمْ. فَأَنْزَلَ اللَّهُ السُّورَةَ {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ} إِلَى قَوْلِهِ {فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ}.

TERJEMAHAN:

Daripada 'Ali رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ mengutus aku, al-Zubair dan al-Miqdad, lalu bersabda: **"Pergilah sehingga kamu sampai ke Raudhah Khakh, kerana di sana ada seorang wanita dalam tunggangan yang membawa sepucuk surat. Ambillah surat itu daripadanya."** Kami pun berangkat, kuda-kuda kami berlari kencang, sehingga kami sampai ke Raudhah itu. Tiba-tiba kami menemui

wanita tersebut. Kami berkata: "Keluarkan surat itu!" Dia berkata: "Aku tidak membawa sebarang surat." Kami berkata: "Engkau keluarkan surat itu, atau kami akan menanggalkan pakaianmu." Lalu dia mengeluarkannya dari sanggul rambutnya. Kami membawa surat itu kepada Rasulullah ﷺ. Rupa-rupanya surat itu daripada ***Hatib bin Abi Balta'ah*** kepada beberapa orang musyrikin Makkah, memberitahu mereka sebahagian urusan Rasulullah ﷺ. Rasulullah ﷺ bersabda: **"Wahai Hatib, apakah ini?"** Hatib menjawab: "Wahai Rasulullah, janganlah tergesa-gesa terhadapku. Aku seorang yang menumpang (sebagai sekutu) dalam kalangan Quraisy, bukan daripada keturunan mereka. Orang-orang Muhajirin yang bersamamu mempunyai kaum kerabat di Makkah yang melindungi keluarga dan harta mereka. Maka aku ingin — kerana aku tiada pertalian nasab dengan mereka — berbuat jasa kepada mereka supaya mereka melindungi kerabatku. ***Aku tidak melakukannya kerana kufur, tidak kerana murtad daripada agamaku, dan tidak kerana redha dengan kekufuran selepas Islam.***" Rasulullah ﷺ bersabda: **"Sesungguhnya dia telah berkata benar kepada kamu."** 'Umar berkata: "Wahai Rasulullah, biarkan aku memenggal leher munafik ini." Baginda bersabda: **"Sesungguhnya dia telah menyertai Badar. Dan apa yang memberitahumu? Mungkin Allah telah melihat kepada ahli Badar lalu berfirman: Lakukanlah apa yang kamu kehendaki, sesungguhnya Aku telah mengampuni kamu."** Maka Allah menurunkan surah: *"Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengambil musuh-Ku dan musuh kamu menjadi teman rapat…"* hingga firman-Nya *"…maka sesungguhnya dia telah sesat dari jalan yang betul."*

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Qutaibah bin Sa'id, daripada Sufyan bin 'Uyainah, daripada 'Amr bin Dinar, daripada al-Hasan bin Muhammad bin al-Hanafiyyah, daripada 'Ubaidullah bin Abi Rafi', daripada 'Ali bin Abi Talib رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah al-Fath, Hadith No. 4274; juga No. 3007, 3983 dan 4890; dan Muslim No. 2494.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب غزوة الفتح، حديث نومبور ٤٢٧٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4274

PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini mengandungi ***mukjizat***: Rasulullah ﷺ mengetahui tempat wanita itu, kenderaannya dan surat yang dibawanya, tanpa sebarang pengintip. Dalam riwayat lain 'Ali berkata: ***"Rasulullah ﷺ tidak berdusta kepada kami"*** (Sahih al-Bukhari 3983) — keyakinan penuh terhadap berita baginda.

Perhatikan juga ***keadilan Rasulullah ﷺ***. Baginda tidak menghukum Hatib serta-merta, tetapi terlebih dahulu bertanya: ***"Wahai Hatib, apakah ini?"*** Baginda mendengar alasannya, menerima kebenarannya, dan menolak cadangan 'Umar. Seorang pemimpin tidak menghukum sebelum memahami.

SIAPAKAH HATIB BIN ABI BALTA'AH?

Siapakah Hatib bin Abi Balta'ah رضى الله عنه? Dia bukan orang munafik, tetapi seorang sahabat yang mempunyai ***jasa besar*** kepada Islam.

NOTA SIRAH: RIWAYAT HIDUP HATIB

Hatib berasal daripada kabilah Lakhm dan menjadi ***sekutu Bani Asad bin 'Abd al-'Uzza*** di Makkah. Dia antara yang awal memeluk Islam, berhijrah ke Madinah, dan ***menyertai Perang Badar*** dan Hudaibiyah. Dia juga ialah ***utusan Rasulullah ﷺ kepada al-Muqauqis***, pemerintah Mesir (Siri 17), yang membawa pulang hadiah termasuk Mariah al-Qibtiyyah.

Isteri dan anak-anaknya masih berada di Makkah tanpa pelindung daripada kalangan kerabat. Inilah yang mendorongnya menulis surat itu — ***bimbang akan keluarganya***, bukan kerana ragu terhadap agamanya. Beliau wafat di Madinah pada tahun 30 Hijrah.

RUJUKAN:

Ibn Hajar, al-Isabah fi Tamyiz al-Sahabah — biografi Hatib bin Abi Balta'ah.
Wikipedia, "Hatib ibn Abi Balta'a". https://en.wikipedia.org/wiki/Hatib_ibn_Abi_Balta%27a

Kisah Hatib menunjukkan bahawa ***orang baik pun boleh tersilap***, terutamanya apabila kasih kepada keluarga menguasai pertimbangan. Islam tidak menafikan kasih itu, tetapi meletakkannya di bawah kasih kepada Allah dan Rasul-Nya.

SURAH AL-MUMTAHANAH

Peristiwa Hatib menjadi sebab turunnya awal ***Surah Al-Mumtahanah***, sebagaimana disebut dalam Hadith 'Ali di atas. Ayat pertamanya bermula:

"Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengambil musuhKu dan musuh kamu menjadi teman rapat" (Al-Mumtahanah 60:1) — Tafsir Ibn Kathir 60:1.

Ibn Kathir menjelaskan bahawa ayat ini turun berkenaan Hatib, dan bahawa Allah tetap memanggilnya ***"wahai orang-orang yang beriman"*** — tanda bahawa perbuatannya tidak mengeluarkannya daripada iman, walaupun ia satu kesalahan besar. Ayat itu juga mengingatkan: musuh yang mengusir Rasul dan kaum Muslimin tidak layak dijadikan tempat menumpahkan kasih dan rahsia.

Tetapi surah yang sama juga menegaskan keadilan terhadap bukan Muslim yang tidak memusuhi: ***"Allah tidak melarang kamu daripada berbuat baik dan berlaku adil kepada orang-orang yang tidak memerangi kamu kerana ugama (kamu)"*** (Al-Mumtahanah 60:8) — Tafsir Ibn Kathir 60:8.

Kedua-dua ayat ini memberikan ***keseimbangan***: setia kepada umat dan tidak membocorkan rahsianya kepada musuh yang memerangi, tetapi tetap ***berbuat baik dan adil*** kepada sesiapa yang tidak memusuhi Islam.

AHLI BADAR DAN PINTU KEAMPUNAN

'Umar رضى الله عنه melihat perbuatan Hatib sebagai pengkhianatan yang layak dihukum bunuh. Tetapi Rasulullah ﷺ melihat ***keseluruhan kehidupan*** Hatib, bukan satu kesilapan sahaja. Jabir رضى الله عنه meriwayatkan peristiwa lain yang menguatkan kedudukan Hatib:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2495

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا لَيْثٌ، ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ، أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ، أَنَّ عَبْدًا، لِحَاطِبٍ جَاءَ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَشْكُو حَاطِبًا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَيَدْخُلَنَّ حَاطِبٌ النَّارَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَذَبْتَ لاَ يَدْخُلُهَا فَإِنَّهُ شَهِدَ بَدْرًا وَالْحُدَيْبِيَةَ.

TERJEMAHAN:

Daripada Jabir رضى الله عنه, bahawa seorang hamba milik Hatib datang kepada Rasulullah ﷺ mengadu tentang Hatib, lalu berkata: "Wahai Rasulullah, Hatib pasti akan masuk neraka." Rasulullah ﷺ bersabda: **"Engkau berdusta. Dia tidak akan memasukinya,** *kerana dia telah menyertai Badar dan Hudaibiyah.*"

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Qutaibah bin Sa'id, daripada al-Laith bin Sa'd; dan daripada Muhammad bin Rumh, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada Abu al-Zubair, daripada Jabir bin 'Abdillah رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab Fada'il al-Sahabah, Bab min Fada'il Hatib bin Abi Balta'ah wa Ahl Badr, Hadith No. 2495.

رويات إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب فضائل الصحابة، حديث نومبور ٢٤٩٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2495

PENGAJARAN HADITH INI

Para ulama menjelaskan bahawa sabda ***"Lakukanlah apa yang kamu kehendaki, sesungguhnya Aku telah mengampuni kamu"*** bukan izin untuk berbuat dosa, tetapi ***khabar gembira*** bahawa ahli Badar akan diberi taufik untuk bertaubat dan diampuni. Dalam riwayat Sahih al-Bukhari 3983, apabila 'Umar mendengar sabda itu, ***air matanya mengalir*** dan beliau berkata: "Allah dan Rasul-Nya lebih mengetahui."

Pengajaran besar daripada kisah ini: ***kebaikan yang besar boleh menutupi kesilapan***. Allah berfirman bahawa kebaikan menghapuskan kejahatan (Hud 11:114). Kita juga patut menilai saudara kita dengan melihat ***sejarah kebaikannya***, bukan menghukum hanya kerana satu kesilapan.

SEPULUH RIBU DALAM BULAN RAMADAN

Pada bulan ***Ramadan tahun 8 Hijrah***, Rasulullah ﷺ keluar dari Madinah dengan tentera yang terbesar pernah dilihat oleh Semenanjung Arab ketika itu:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4276

حَدَّثَنِي مَحْمُودٌ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، أَخْبَرَنِي مَعْمَرٌ، قَالَ أَخْبَرَنِي الزُّهْرِيُّ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم خَرَجَ فِي رَمَضَانَ مِنَ الْمَدِينَةِ، وَمَعَهُ عَشَرَةُ آلاَفٍ، وَذَلِكَ عَلَى رَأْسِ ثَمَانِ سِنِينَ وَنِصْفٍ مِنْ مَقْدَمِهِ الْمَدِينَةَ، فَسَارَ هُوَ وَمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى مَكَّةَ، يَصُومُ وَيَصُومُونَ حَتَّى بَلَغَ الْكَدِيدَ ـ وَهْوَ مَاءٌ بَيْنَ عُسْفَانَ وَقُدَيْدٍ ـ أَفْطَرَ وَأَفْطَرُوا. قَالَ الزُّهْرِيُّ وَإِنَّمَا يُؤْخَذُ مِنْ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الآخِرُ فَالآخِرُ.

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما, bahawa Nabi ﷺ keluar dalam bulan Ramadan dari Madinah ***bersama sepuluh ribu orang***, iaitu ketika genap lapan setengah tahun selepas baginda tiba di Madinah. Baginda dan kaum Muslimin yang bersamanya berjalan menuju Makkah. Baginda berpuasa dan mereka juga berpuasa, sehingga apabila sampai di ***al-Kadid*** — sebuah mata air antara ‘Usfan dan Qudaid — baginda berbuka dan mereka pun berbuka. (Al-Zuhri berkata:) Yang diambil (sebagai hukum) ialah perbuatan Rasulullah ﷺ yang terakhir.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Mahmud bin Ghailan, daripada ‘Abd al-Razzaq, daripada Ma‘mar bin Rasyid, daripada al-Zuhri, daripada ‘Ubaidullah bin ‘Abdillah bin ‘Utbah, daripada ‘Abdullah bin ‘Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah al-Fath fi Ramadan, Hadith No. 4276; juga No. 4275 dan 1944.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب غزوة الفتح في رمضان، حديث نومبور ٤٢٧٦

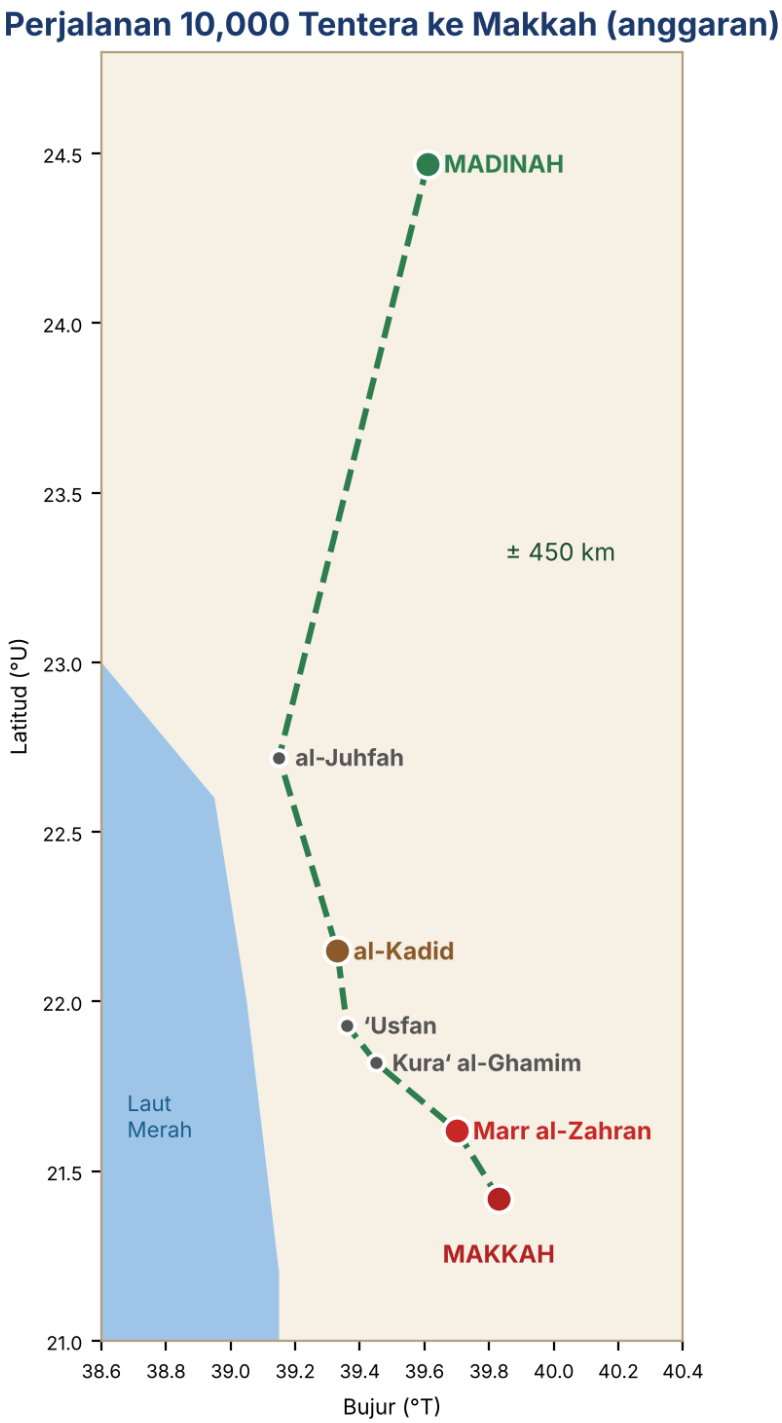
DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4276

PENGAJARAN HADITH INI

Sepuluh ribu orang — lebih tujuh kali ganda bilangan di Hudaibiyah dua tahun sebelumnya. Di samping Muhajirin dan Ansar, turut serta kabilah-kabilah seperti ***Muzainah, Juhainah, Aslam, Ghifar, Sulaim***

dan Khuza'ah. Kitab sirah menyebut baginda bertolak pada ***10 Ramadan***, dan melantik ***Abu Ruhm Kulthum bin Husain al-Ghifari*** sebagai wakilnya di Madinah.



al-Kadid, 'Usfan, Kura' al-Ghamim dan Marr al-Zahran disebut dalam Hadith sahih; kedudukan adalah anggaran.

Rajah 4: Perjalanan sepuluh ribu tentera ke Makkah (anggaran).

Jarak Madinah ke Makkah lebih kurang ***450 km***. Tentera bergerak melalui al-Juhfah, Qudaid, al-Kadid dan 'Usfan, hingga ke ***Marr al-Zahran*** — sebuah lembah luas kira-kira 20 km di utara Makkah, yang hari ini dikenali sebagai Wadi Fatimah dan kawasan al-Jumum.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Bayangkan perjalanan sejauh itu dengan sepuluh ribu orang, unta dan kuda, pada bulan Ramadan, di bawah terik matahari Hijaz. Ia memerlukan ***disiplin yang tinggi*** dan kepimpinan yang teliti — soal air, makanan, susunan perkhemahan dan kerahsiaan perlu diuruskan. Semua itu berjalan dengan teratur sehingga Quraisy tidak menyedari kedatangan tentera itu sehinggalah ia tiba di pintu Makkah.

PUASA DALAM PERJALANAN

Perjalanan itu berlaku dalam bulan ***Ramadan***. Rasulullah ﷺ dan para sahabat pada mulanya berpuasa.

Jabir bin ‘Abdillah رضى الله عنهما menceritakan apa yang berlaku di Kura‘ al-Ghamim:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1114

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ، - يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْمَجِيدِ - حَدَّثَنَا جَعْفَرٌ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، - رضى الله عنهما - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم خَرَجَ عَامَ الْفَتْحِ إِلَى مَكَّةَ فِي رَمَضَانَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ كُرَاعَ الْغَمِيمِ فَصَامَ النَّاسُ ثُمَّ دَعَا بِقَدَحٍ مِنْ مَاءٍ فَرَفَعَهُ حَتَّى نَظَرَ النَّاسُ إِلَيْهِ ثُمَّ شَرِبَ فَقِيلَ لَهُ بَعْدَ ذَلِكَ إِنَّ بَعْضَ النَّاسِ قَدْ صَامَ فَقَالَ أُولَئِكَ الْعُصَاةُ أُولَئِكَ الْعُصَاةُ.

TERJEMAHAN:

Daripada Jabir bin ‘Abdillah رضى الله عنهما, bahawa Rasulullah ﷺ keluar ke Makkah pada tahun pembukaan (Fath) dalam bulan Ramadan. Baginda berpuasa sehingga sampai ke ***Kura‘ al-Ghamim***, dan orang ramai juga berpuasa. Kemudian baginda meminta secawan air lalu mengangkatnya sehingga orang ramai melihatnya, kemudian baginda minum. Selepas itu dikatakan kepada baginda: “Sesungguhnya sebahagian orang masih berpuasa.” Baginda bersabda: **“Mereka itulah orang-orang yang ingkar, mereka itulah orang-orang yang ingkar.”**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Muhammad bin al-Muthanna, daripada ‘Abd al-Wahhab bin ‘Abd al-Majid al-Thaqafi, daripada Ja‘far al-Sadiq bin Muhammad, daripada bapanya Muhammad al-Baqir, daripada Jabir bin ‘Abdillah رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Siyam, Bab Jawaz al-Saum wa al-Fitr fi Syahr Ramadan li al-Musafir, Hadith No. 1114a.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الصيام، حديث نومبور ١١١٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1114a

PENGAJARAN HADITH INI

Mengapa baginda menyebut mereka yang terus berpuasa sebagai ***“orang-orang yang ingkar”***? Imam al-Nawawi menjelaskan: kerana baginda telah ***memerintahkan*** mereka berbuka untuk menguatkan diri menghadapi musuh, tetapi mereka tetap berpuasa. Dalam keadaan biasa, musafir boleh memilih; tetapi apabila pemimpin memerintahkan berbuka untuk maslahat perang, ***ketaatan lebih utama***.

Kelonggaran ini berasaskan firman Allah: ***“Allah menghendaki kamu beroleh kemudahan, dan la tidak menghendaki kamu menanggung kesukaran”*** (Al-Baqarah 2:185) — Tafsir Ibn Kathir 2:185.

Hadith ini juga menunjukkan bahawa ketaatan kepada Rasulullah ﷺ mesti didahulukan walaupun dalam perkara yang kelihatan seperti ibadah tambahan. Berpuasa itu baik, tetapi apabila baginda telah memerintahkan berbuka demi maslahat yang lebih besar, ***berbuka itulah ibadah***. Agama bukan diukur dengan apa yang kita rasa lebih berat, tetapi dengan apa yang Allah dan Rasul-Nya kehendaki.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"SESIAPA YANG MAHU, BERPUASALAH"

Ibn 'Abbas رضى الله عنهما menceritakan perkara yang sama dari sudut lain, dan menyimpulkan hukumnya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4279

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ سَافَرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي رَمَضَانَ، فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ عُسْفَانَ، ثُمَّ دَعَا بِإِنَاءٍ مِنْ مَاءٍ فَشَرِبَ نَهَارًا، لِيُرِيَهُ النَّاسَ، فَأَفْطَرَ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ. قَالَ وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ صَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي السَّفَرِ وَأَفْطَرَ، فَمَنْ شَاءَ صَامَ، وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ.

TERJEMAHAN:

Daripada Tawus, daripada Ibn 'Abbas رضى الله عنهما, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bermusafir dalam bulan Ramadan, lalu baginda berpuasa sehingga sampai di 'Usfan. Kemudian baginda meminta sebekas air lalu meminumnya pada siang hari ***supaya orang ramai melihatnya***, dan baginda tidak berpuasa sehingga sampai di Makkah. Ibn 'Abbas berkata: **"Rasulullah ﷺ berpuasa (dalam musafir) dan juga berbuka; maka sesiapa yang mahu, dia boleh berpuasa, dan sesiapa yang mahu, dia boleh berbuka."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Ali bin 'Abdillah al-Madini, daripada Jarir bin 'Abd al-Hamid, daripada Mansur bin al-Mu'tamir, daripada Mujahid bin Jabr, daripada Tawus bin Kaisan, daripada 'Abdullah bin 'Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah al-Fath fi Ramadan, Hadith No. 4279.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب غزوة الفتح في رمضان، حديث نومبور ٤٢٧٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4279

PENGAJARAN HADITH INI

Rasulullah ﷺ minum ***di hadapan orang ramai*** pada siang hari supaya mereka berani mengikutinya. Ini ialah kepimpinan melalui ***teladan***: pemimpin tidak sekadar membenarkan kelonggaran, tetapi menunjukkannya sendiri supaya pengikut tidak berasa bersalah mengambilnya.

Kesimpulan Ibn 'Abbas — ***"sesiapa yang mahu, dia berpuasa; sesiapa yang mahu, dia berbuka"*** — menjadi asas hukum fiqh: musafir dibenarkan berbuka puasa Ramadan dan menggantinya pada hari lain.

Jika berpuasa tidak memberatkan, ia boleh diteruskan; jika memberatkan atau melemahkan untuk tugas penting, berbuka lebih utama.

RAMADAN: BULAN KEMENANGAN

Bukan kebetulan bahawa dua kemenangan terbesar dalam sirah berlaku dalam bulan ***Ramadan***: ***Perang Badar*** pada 17 Ramadan tahun 2 Hijrah, dan ***Fathu Makkah*** dalam Ramadan tahun 8 Hijrah. Bulan yang diturunkan Al-Qur'an ialah bulan yang Allah limpahkan pertolongan-Nya.

PERKARA	BADAR DAN FATHU MAKKAH
Bulan	Kedua-duanya dalam Ramadan
Bilangan tentera	313 orang → 10,000 orang
Keadaan	Lemah dan sedikit → kuat dan ramai
Hasil	"Hari Furqan" → Makkah dibuka
Sikap Rasulullah ﷺ	Doa yang bersungguh-sungguh → tawaduk dan kemaafan

Ramadan mengajar ***sabar, taqwa dan disiplin***. Tentera yang berpuasa, berjalan di bawah terik matahari, lalu taat apabila disuruh berbuka — itulah tentera yang dibentuk oleh Ramadan. Bagi kita hari ini, Ramadan ialah peluang untuk "membuka" hati sendiri daripada berhala-berhala hawa nafsu.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PULANG KE TEMPAT KEMBALI

Lapan tahun sebelumnya, Rasulullah ﷺ meninggalkan Makkah pada waktu malam sebagai ***orang buruan***, bersembunyi di Gua Thaur bersama Abu Bakr رضى الله عنه (Siri 7). Kini baginda kembali sebagai pemimpin sepuluh ribu orang. Allah telah menjanjikan kepulangan ini sejak awal:

"Sesungguhnya Allah yang mewajibkan kepadamu (beramal dan menyampaikan) Al-Quran (wahai Muhammad) sudah tentu akan menyampaikan engkau lagi kepada apa yang engkau ingini dan cintai" (Al-Qasas 28:85) — Tafsir Ibn Kathir 28:85.

Ibn 'Abbas رضى الله عنهما menafsirkan ***"tempat kembali"*** (ma'ad) dalam ayat ini sebagai ***Makkah*** (Sahih al-Bukhari 4773). Ibn Kathir menyebut bahawa sebahagian ulama berpendapat ayat ini turun dalam perjalanan hijrah, ketika baginda rindu kepada Makkah. Janji itu ditepati lapan tahun kemudian, pada bulan Ramadan tahun 8 Hijrah.

Kecintaan Rasulullah ﷺ kepada Makkah tergambar dalam kata-kata baginda ketika berdiri di al-Hazwarah, sebuah pasar di Makkah: ***"Demi Allah, sesungguhnya engkau adalah sebaik-baik bumi Allah dan bumi yang paling dicintai Allah. Seandainya aku tidak dikeluarkan daripadamu, nescaya aku tidak akan keluar."*** (Jami' al-Tirmidhi 3925, dinilai hasan sahih oleh al-Tirmidhi.)

Pengajarannya: ***janji Allah pasti ditepati***, walaupun masanya kelihatan jauh. Orang yang dihalau kerana mempertahankan kebenaran tidak kehilangan apa-apa; Allah akan mengembalikan kepadanya apa yang dicintainya, dengan cara yang lebih mulia. Dan apabila Allah mengembalikannya, baginda tidak pulang dengan dendam, tetapi dengan ***kemaafan***.

DOA IBRAHIM UNTUK TANAH HARAM

Makkah bukan kota biasa. Ia ialah kota yang dibina di atas ***doa Nabi Ibrahim*** 'alaihissalam, dan di dalamnya terletak rumah ibadat pertama yang dibina untuk manusia:

"Sesungguhnya Rumah Ibadat yang mula-mula dibina untuk manusia (beribadat kepada Tuhannya) ialah Baitullah yang di Makkah" (Ali 'Imran 3:96) — Tafsir Ibn Kathir 3:96.

Ketika meninggalkan isteri dan anaknya Isma'il di lembah yang gersang itu, Nabi Ibrahim berdoa: ***"Wahai Tuhanku! jadikanlah negeri Makkah ini negeri yang aman, dan jauhkanlah daku dan anak-anakku dari perbuatan menyembah berhala"*** (Ibrahim 14:35) — Tafsir Ibn Kathir 14:35.

Lihatlah ironi sejarah. Ibrahim berdoa agar Makkah ***aman*** dan anak cucunya ***dijauhkan daripada berhala***. Tetapi beberapa abad kemudian, Ka'bah yang dibinanya dikelilingi ***360 berhala***, dan keturunannya sendiri — Quraisy — menjadi penjaga berhala-berhala itu. Malah tanah yang sepatutnya aman telah dicemari oleh serangan ke atas Khuza'ah di Tanah Haram.

Ibrahim juga berdoa agar Ka'bah menjadi pusat ibadat: ***"Wahai Tuhan kami, (mereka ditempatkan di situ) supaya mereka mendirikan sembahyang"*** (Ibrahim 14:37) — Tafsir Ibn Kathir 14:37.

Rasulullah ﷺ ialah ***jawapan kepada doa Ibrahim*** — baginda sendiri bersabda bahawa baginda ialah doa bapanya Ibrahim (diriwayatkan oleh Ahmad). Fathu Makkah ialah saat doa itu dimakbulkan sepenuhnya: Ka'bah dibersihkan daripada berhala, Tanah Haram kembali aman, dan solat didirikan di sekeliling Rumah Allah. Kisah itu akan diceritakan dalam Siri 21.

AL-‘ABBAS BERHIJRAH

Dalam perjalanan, berlaku beberapa pertemuan yang mengharukan. Yang pertama ialah dengan bapa saudara Rasulullah ﷺ sendiri, ***al-‘Abbas bin ‘Abd al-Muttalib*** رضى الله عنه.

NOTA SIRAH: PERTEMUAN DI AL-JUHFAH

Ahli sirah menyebut bahawa al-‘Abbas keluar dari Makkah bersama keluarganya untuk ***berhijrah*** ke Madinah, lalu bertemu Rasulullah ﷺ di ***al-Juhfah*** (sebahagian riwayat menyebut Dhu al-Hulaifah). Baginda menyuruh keluarganya dihantar ke Madinah, manakala al-‘Abbas sendiri menyertai tentera menuju Makkah. Dengan itu, beliau ialah ***muhajir yang terakhir*** sebelum pembukaan Makkah.

Sebahagian ulama berpendapat al-‘Abbas telah lama memeluk Islam secara diam-diam dan tinggal di Makkah untuk menyampaikan berita kepada Rasulullah ﷺ. Ini ***pendapat ahli sejarah*** yang dibincangkan; yang pasti, beliau menzahirkan Islamnya sebelum Fathu Makkah.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Fath Makkah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.
Ibn Hajar, al-Isabah — biografi al-‘Abbas bin ‘Abd al-Muttalib.

Kehadiran al-‘Abbas amat penting kerana beliau mempunyai ***kedudukan tinggi*** dalam kalangan Quraisy dan bersahabat lama dengan Abu Sufyan. Tidak lama lagi, beliaulah yang menjadi jambatan antara Abu Sufyan dengan Rasulullah ﷺ di Marr al-Zahran. Allah mengatur setiap kepingan cerita pada tempatnya.

Pengajaran: ***pintu hijrah dan taubat*** sentiasa terbuka hingga saat akhir. Al-‘Abbas datang pada detik terakhir, tetapi tetap diterima dan dimuliakan. Rasulullah ﷺ sangat menghormatinya dan pernah bersabda bahawa bapa saudara seseorang itu ibarat bapanya (Sahih Muslim 983).

DUA SAUDARA YANG PERNAH MENYAKITI

Pertemuan kedua lebih menyentuh hati. Dua lelaki Quraisy yang dahulunya ***paling kuat menyakiti*** Rasulullah ﷺ datang untuk memeluk Islam: sepupu baginda ***Abu Sufyan bin al-Harith*** bin ‘Abd al-Muttalib, dan ***‘Abdullah bin Abi Umayyah***, saudara kepada Ummu Salamah رضى الله عنها.

NOTA SIRAH: DI NIQ AL-‘UQAB

Ibn Ishaq meriwayatkan bahawa kedua-duanya menemui Rasulullah ﷺ di ***Niq al-‘Uqab***, antara Makkah dan Madinah, tetapi baginda pada mulanya enggan menerima mereka kerana beratnya gangguan mereka dahulu — Abu Sufyan bin al-Harith pernah mengejek baginda dengan syair selama bertahun-tahun. Ummu Salamah memohon: “Wahai Rasulullah, sepupumu dan saudara iparmu!”

Diriwayatkan bahawa ‘Ali bin Abi Talib رضى الله عنه menasihati Abu Sufyan bin al-Harith: “Datanglah kepada Rasulullah ﷺ dari hadapan, dan ucapkan kepadanya apa yang diucapkan oleh saudara-saudara Yusuf kepada Yusuf, kerana baginda tidak suka ada orang yang lebih baik ucapannya daripada baginda.” Dia pun berbuat demikian, lalu Rasulullah ﷺ menjawab dengan jawapan Yusuf 'alaihissalam. Kedua-duanya memeluk Islam, dan Abu Sufyan bin al-Harith kemudiannya ***teguh bersama Rasulullah ﷺ di Hunain***.

Kisah ini ***riwayat kitab sirah***; keteguhan Abu Sufyan bin al-Harith di Hunain pula sahih dalam Sahih Muslim 1775.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Fath Makkah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Ucapan saudara-saudara Yusuf: ***“Demi Allah! Sesungguhnya Allah telah melebihkan dan memuliakan engkau daripada kami”*** (Yusuf 12:91) — Tafsir Ibn Kathir 12:91.

Dan jawapan Yusuf — yang diulang oleh Rasulullah ﷺ: ***“Kamu pada hari ini tidak akan ditempelak atau disalahkan”*** (Yusuf 12:92) — Tafsir Ibn Kathir 12:92.

Ayat yang sama — ***“tiada celaan ke atas kamu pada hari ini”*** — akan diulang sekali lagi oleh Rasulullah ﷺ, menurut riwayat sirah, kepada seluruh penduduk Makkah pada hari pembukaan (Siri 21). Kemaafan baginda bermula dengan kerabatnya sendiri.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

API-API DI MARR AL-ZAHRAN

Tentera Islam berkhemah di ***Marr al-Zahran***, kira-kira sehari perjalanan dari Makkah, dan Quraisy masih belum mengetahuinya. Rasulullah ﷺ memerintahkan setiap kumpulan menyalakan api, sehingga lembah itu dipenuhi ***ribuan unggun api***. 'Urwah bin al-Zubair menceritakan apa yang berlaku:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4280

حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ لَمَّا سَارَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَامَ الْفَتْحِ فَبَلَغَ ذَلِكَ قُرَيْشًا، خَرَجَ أَبُو سُفْيَانَ بْنُ حَرْبٍ وَحَكِيمُ بْنُ حِزَامٍ وَبُدَيْلُ بْنُ وَرْقَاءَ يَلْتَمِسُونَ الْخَبَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَقْبَلُوا يَسِيرُونَ حَتَّى أَتَوْا مَرَّ الظَّهْرَانِ، فَإِذَا هُمْ بِنِيرَانٍ كَأَنَّهَا نِيرَانُ عَرَفَةَ، فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ مَا هَذِهِ لَكَأَنَّهَا نِيرَانُ عَرَفَةَ. فَقَالَ بُدَيْلُ بْنُ وَرْقَاءَ نِيرَانُ بَنِي عَمْرٍو. فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ عَمْرٌو أَقَلُّ مِنْ ذَلِكَ. فَرَآهُمْ نَاسٌ مِنْ حَرَسِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَدْرَكُوهُمْ فَأَخَذُوهُمْ، فَأَتَوْا بِهِمْ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَسْلَمَ أَبُو سُفْيَانَ، فَلَمَّا سَارَ قَالَ لِلْعَبَّاسِ احْبِسْ أَبَا سُفْيَانَ عِنْدَ حَطْمِ الْخَيْلِ حَتَّى يَنْظُرَ إِلَى الْمُسْلِمِينَ. فَحَبَسَهُ الْعَبَّاسُ، فَجَعَلَتِ الْقَبَائِلُ تَمُرُّ مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم تَمُرُّ كَتِيبَةً كَتِيبَةً عَلَى أَبِي سُفْيَانَ، فَمَرَّتْ كَتِيبَةٌ قَالَ يَا عَبَّاسُ مَنْ هَذِهِ قَالَ هَذِهِ غِفَارُ. قَالَ مَا لِي وَلِغِفَارَ ثُمَّ مَرَّتْ جُهَيْنَةُ، قَالَ مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ مَرَّتْ سَعْدُ بْنُ هُذَيْمٍ، فَقَالَ مِثْلَ ذَلِكَ، وَمَرَّتْ سُلَيْمٌ، فَقَالَ مِثْلَ ذَلِكَ، حَتَّى أَقْبَلَتْ كَتِيبَةٌ لَمْ يَرَ مِثْلَهَا، قَالَ مَنْ هَذِهِ قَالَ هَؤُلاَءِ الأَنْصَارُ عَلَيْهِمْ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ مَعَهُ الرَّايَةُ. فَقَالَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ يَا أَبَا سُفْيَانَ الْيَوْمَ يَوْمُ الْمَلْحَمَةِ، الْيَوْمَ تُسْتَحَلُّ الْكَعْبَةُ. فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ يَا عَبَّاسُ حَبَّذَا يَوْمُ الذِّمَارِ. ثُمَّ جَاءَتْ كَتِيبَةٌ، وَهْىَ أَقَلُّ الْكَتَائِبِ، فِيهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَأَصْحَابُهُ، وَرَايَةُ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم مَعَ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ، فَلَمَّا مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِأَبِي سُفْيَانَ قَالَ أَلَمْ تَعْلَمْ مَا قَالَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ مَا قَالَ. قَالَ كَذَا وَكَذَا. فَقَالَ كَذَبَ سَعْدٌ، وَلَكِنْ هَذَا يَوْمٌ يُعَظِّمُ اللَّهُ فِيهِ الْكَعْبَةَ، وَيَوْمٌ تُكْسَى فِيهِ الْكَعْبَةُ. قَالَ وَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ تُرْكَزَ رَايَتُهُ بِالْحَجُونِ. قَالَ عُرْوَةُ وَأَخْبَرَنِي نَافِعُ بْنُ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ قَالَ سَمِعْتُ الْعَبَّاسَ يَقُولُ لِلزُّبَيْرِ

بْنِ الْعَوَّامِ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ، هَا هُنَا أَمَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ تَرْكُزَ الرَّايَةَ، قَالَ وَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَئِذٍ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ أَنْ يَدْخُلَ مِنْ أَعْلَى مَكَّةَ مِنْ كَدَاءٍ، وَدَخَلَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مِنْ كُدَا، فَقُتِلَ مِنْ خَيْلِ خَالِدٍ يَوْمَئِذٍ رَجُلاَنِ حُبَيْشُ بْنُ الأَشْعَرِ وَكُرْزُ بْنُ جَابِرٍ الْفِهْرِيُّ.

TERJEMAHAN:

Daripada Hisyam, daripada bapanya (‘Urwah), beliau berkata: Apabila Rasulullah ﷺ berangkat pada tahun pembukaan (Fath) dan berita itu sampai kepada Quraisy, keluarlah ***Abu Sufyan bin Harb, Hakim bin Hizam dan Budail bin Warqa’*** untuk mencari berita tentang Rasulullah ﷺ. Mereka berjalan sehingga sampai ke ***Marr al-Zahran***. Tiba-tiba mereka melihat ***unggun-unggun api seperti api-api di ‘Arafah***. Abu Sufyan berkata: “Apakah ini? Seolah-olah ia api-api ‘Arafah.” Budail bin Warqa’ berkata: “Ini api Bani ‘Amr (Khuza‘ah).” Abu Sufyan berkata: “Bani ‘Amr lebih sedikit daripada itu.” Lalu sebahagian pengawal Rasulullah ﷺ melihat mereka, mengejar dan menangkap mereka, lalu membawa mereka kepada Rasulullah ﷺ. ***Maka Abu Sufyan pun memeluk Islam.*** Apabila baginda bergerak, baginda bersabda kepada al-‘Abbas: **“Tahanlah Abu Sufyan di laluan sempit tempat kuda-kuda berasak, supaya dia dapat melihat kaum Muslimin.”** Al-‘Abbas pun menahannya, dan kabilah-kabilah yang bersama Nabi ﷺ melalui di hadapan Abu Sufyan, pasukan demi pasukan. Satu pasukan lalu; dia bertanya: “Wahai ‘Abbas, siapakah ini?” Al-‘Abbas menjawab: “Ini Ghifar.” Dia berkata: “Apa urusanku dengan Ghifar?” Kemudian lalu Juhainah, dia berkata seperti itu; kemudian Sa‘d bin Hudhaim, dia berkata seperti itu; dan Sulaim, dia berkata seperti itu. Sehingga datang satu pasukan yang tidak pernah dilihatnya seumpamanya. Dia bertanya: “Siapakah ini?” Al-‘Abbas menjawab: “Mereka ialah Ansar, diketuai oleh Sa‘d bin ‘Ubadah yang memegang bendera.” Sa‘d bin ‘Ubadah berkata: “Wahai Abu Sufyan, ***hari ini hari pertumpahan darah; hari ini Ka‘bah dihalalkan.***” Abu Sufyan berkata: “Wahai ‘Abbas, alangkah baiknya hari (perlindungan) ini.” Kemudian datang satu pasukan — pasukan yang paling kecil — di dalamnya Rasulullah ﷺ dan para sahabatnya, dan bendera Nabi ﷺ dipegang oleh al-Zubair bin al-‘Awwam. Apabila Rasulullah ﷺ melalui Abu Sufyan, dia berkata: “Tidakkah engkau tahu apa yang dikatakan oleh Sa‘d bin ‘Ubadah?” Baginda bertanya: “Apa yang dikatakannya?” Dia berkata: “Dia berkata begini dan begini.” Baginda bersabda: **“Sa‘d telah tersilap.** *Bahkan hari ini ialah hari Allah memuliakan Ka‘bah, dan hari Ka‘bah dipakaikan kiswah.***”** Rasulullah ﷺ memerintahkan supaya benderanya dipacakkan di al-Hajun. ‘Urwah berkata: Nafi‘ bin Jubair bin Mut‘im memberitahuku, katanya: Aku mendengar al-‘Abbas berkata kepada al-Zubair: “Wahai Abu ‘Abdillah, di sinilah Rasulullah ﷺ memerintahkanmu memacakkan bendera.” Pada hari itu Rasulullah ﷺ memerintahkan Khalid bin al-Walid masuk dari bahagian atas Makkah melalui Kada’, dan Nabi ﷺ masuk melalui Kuda. Dua orang daripada pasukan berkuda Khalid terbunuh pada hari itu: Hubaisy bin al-Asy‘ar dan Kurz bin Jabir al-Fihri.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada ‘Ubaid bin Isma‘il, daripada Abu Usamah Hammad bin Usamah, daripada Hisyam bin ‘Urwah, daripada bapanya ‘Urwah bin al-Zubair (secara mursal); dan ‘Urwah berkata: diberitahu kepadaku oleh Nafi‘ bin Jubair bin Mut‘im, daripada al-‘Abbas bin ‘Abd al-Muttalib رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Aina Rakaza al-Nabi ﷺ al-Rayah Yaum al-Fath, Hadith No. 4280.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب أين ركز النبي الراية يوم الفتح، حديث نومبور ٤٢٨٠

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith. Sebahagian awalnya riwayat ‘Urwah secara mursal, dan diterima oleh al-Bukhari kerana disokong oleh riwayat-riwayat lain.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4280

PENGAJARAN HADITH INI

Abu Sufyan membandingkan api itu dengan ***api ‘Arafah*** — api para jemaah haji yang memenuhi lembah ‘Arafah pada musim haji. Itulah satu-satunya perbandingan yang dapat dibayangkannya untuk lautan api sebesar itu. Strategi ini bertujuan ***menggerunkan*** Quraisy supaya mereka menyerah tanpa perang — dan dengan itu menyelamatkan nyawa kedua-dua belah pihak.

Perhatikan juga kata-kata Budail bin Warqa’: “Ini api Bani ‘Amr (Khuza‘ah).” Dia sendiri seorang Khuza‘i — tetapi dia tidak tahu bahawa kaumnya kini sebahagian daripada tentera sepuluh ribu. Kerahsiaan Rasulullah ﷺ benar-benar berjaya.

ABU SUFYAN MEMELUK ISLAM

Hadith al-Bukhari menyebut ringkas: ***"lalu Abu Sufyan memeluk Islam."*** Kitab-kitab sirah memperincikan malam yang menentukan itu.

NOTA SIRAH: MALAM DI KHEMAH RASULULLAH ﷺ

Ibn Ishaq meriwayatkan bahawa al-'Abbas menunggang ***baghal putih*** Rasulullah ﷺ ke arah Makkah, berharap dapat menemui seseorang yang boleh mengkhabarkan Quraisy supaya mereka datang meminta keamanan. Dia terdengar suara Abu Sufyan, lalu membawanya di belakang tunggangannya ke khemah Rasulullah ﷺ. Ketika melalui khemah 'Umar, 'Umar mengenali Abu Sufyan dan mengejar untuk memohon izin membunuhnya; al-'Abbas pula memohon perlindungan untuknya.

Rasulullah ﷺ bersabda kepada al-'Abbas: "Bawalah dia ke khemahmu, dan datangkan dia kepadaku pada waktu pagi." Pada pagi itu, baginda bertanya: ***"Celaka engkau wahai Abu Sufyan, belum tibakah masanya untuk engkau mengetahui bahawa tiada tuhan selain Allah?"*** Abu Sufyan menjawab: "Jika ada tuhan lain bersama Allah, tentu ia telah membantuku." Kemudian baginda bertanya tentang kerasulannya; Abu Sufyan berkata dalam hatinya masih ada sesuatu. Akhirnya, dengan desakan al-'Abbas, dia mengucapkan ***syahadah***.

Butiran dialog ini ***riwayat kitab sirah***; Islamnya Abu Sufyan di Marr al-Zahran sahih dalam Hadith al-Bukhari di atas.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Fath Makkah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Lihatlah kemuliaan akhlak Rasulullah ﷺ. Lelaki di hadapannya ialah ***ketua musuh*** yang memimpin Quraisy di Uhud dan al-Khandaq selama bertahun-tahun. Namun baginda tidak membalas dendam, malah ***mengajaknya kepada keselamatan***. Kitab sirah juga menyebut bahawa baginda memberi Abu Sufyan satu penghormatan: sesiapa yang masuk ke rumahnya akan selamat — perkara ini sahih dalam Sahih Muslim 1780, dan akan dihuraikan dalam Siri 21.

HAKIM BIN HIZAM: KEBAIKAN YANG TIDAK SIA-SIA

Dalam Hadith al-Bukhari tentang Marr al-Zahran, Abu Sufyan tidak keluar bersendirian. Bersamanya ialah ***Hakim bin Hizam*** — anak saudara Ummul Mukminin Khadijah رضى الله عنها, dan salah seorang pembesar Quraisy yang paling dihormati. Dia juga memeluk Islam pada tahun Fathu Makkah.

NOTA SIRAH: LAHIR DI DALAM KA'BAH

Imam Muslim menyebut dalam Sahihnya bahawa Hakim bin Hizam ***dilahirkan di dalam Ka'bah***, dan hidup enam puluh tahun dalam jahiliah dan enam puluh tahun dalam Islam. Dia kawan rapat Rasulullah ﷺ sebelum kenabian, dan pernah menghadiahkan hamba bernama Zaid bin Harithah kepada ibu saudaranya Khadijah.

Kenyataan tentang kelahirannya di dalam Ka'bah ialah ***ucapan Imam Muslim dan ahli sejarah***, bukan sabda Rasulullah ﷺ; kisah Zaid ialah riwayat kitab sirah.

RUJUKAN:
Sahih Muslim, Kitab al-Buyu', selepas Hadith No. 1532.
Ibn Hajar, al-Isabah — biografi Hakim bin Hizam.

Selepas memeluk Islam, Hakim bertanya kepada Rasulullah ﷺ tentang amal kebaikan yang dilakukannya pada zaman jahiliah — bersedekah, membebaskan hamba dan menyambung silaturahim: adakah ia mendapat pahala? Baginda menjawab: ***"Engkau memeluk Islam bersama kebaikan yang telah engkau lakukan sebelumnya."*** (Sahih al-Bukhari 1436). Pada zaman jahiliah dia telah membebaskan seratus hamba dan menyedekahkan seratus ekor unta; selepas Islam dia melakukan yang sama (Sahih al-Bukhari 2538).

Hakim juga belajar satu pelajaran besar tentang ***harga diri***. Dia meminta harta daripada Rasulullah ﷺ, lalu diberi; dia meminta lagi, dan diberi lagi. Kemudian baginda bersabda: ***"Harta ini hijau dan manis… Tangan yang di atas lebih baik daripada tangan yang di bawah."*** Sejak itu Hakim bersumpah tidak akan mengambil apa-apa daripada sesiapa pun selepas Rasulullah ﷺ — malah dia menolak pemberian Abu Bakr dan 'Umar رضى الله عنهما (Sahih al-Bukhari 1472).

Pengajarannya: ***kebaikan tidak pernah sia-sia***. Akhlak mulia Hakim pada zaman jahiliah menjadi jambatan yang membawanya kepada Islam, dan Islam menyempurnakannya. Betapa ramai orang baik di sekeliling kita yang hanya menunggu satu "malam di Marr al-Zahran" untuk hati mereka terbuka.

PASUKAN DEMI PASUKAN

Sebelum bergerak ke Makkah, Rasulullah ﷺ menyuruh al-'Abbas menahan Abu Sufyan di ***laluan sempit*** tempat kuda-kuda berasak, supaya dia menyaksikan kekuatan tentera Islam. Pasukan demi pasukan lalu di hadapannya: ***Ghifar, Juhainah, Sa'd bin Hudhaim, Sulaim*** — dan setiap kali Abu Sufyan berkata, "Apa urusanku dengan mereka?"

Kata-kata itu mempunyai makna yang dalam. Kabilah-kabilah ini dahulunya ***tiada kaitan*** dengan Quraisy dan tidak pernah berperang dengan mereka. Kini mereka semua datang di bawah satu bendera — bendera ***Lā ilāha illallāh***. Islam telah menyatukan kabilah-kabilah yang dahulunya berpecah-belah.

PASUKAN	KETERANGAN
Ghifar	Kaum Abu Dharr al-Ghifari
Juhainah	Kabilah di pesisir barat Madinah
Sa'd bin Hudhaim	Kabilah Qudha'ah dari utara
Sulaim	Kabilah yang dahulunya memusuhi Islam
Ansar	Dipimpin oleh Sa'd bin 'Ubadah
Pasukan Rasulullah ﷺ	Yang paling kecil; bendera dipegang al-Zubair

Menarik untuk diperhatikan: pasukan Rasulullah ﷺ ialah ***yang paling kecil*** (aqalluha). Pemimpin agung tidak memerlukan pasukan terbesar di sekelilingnya; kekuatannya terletak pada ***kepercayaan*** dan ketaatan seluruh tentera.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"HARI ALLAH MEMULIAKAN KA'BAH"

Apabila pasukan Ansar lalu, ketuanya ***Sa'd bin 'Ubadah*** رضى الله عنه berseru kepada Abu Sufyan: ***"Hari ini hari pembunuhan; hari ini Ka'bah dihalalkan!"*** Kata-kata itu lahir daripada semangat seorang pahlawan yang teringat penderitaan bertahun-tahun di tangan Quraisy.

Tetapi Rasulullah ﷺ segera membetulkannya: ***"Sa'd telah tersilap. Bahkan ini ialah hari Allah memuliakan Ka'bah, dan hari Ka'bah dipakaikan kiswah."*** Inilah mesej Fathu Makkah: bukan balas dendam, tetapi ***pemulihan kemuliaan*** Rumah Allah — membersihkannya daripada berhala dan mengembalikannya kepada tauhid Nabi Ibrahim 'alaihissalam.

NOTA SIRAH: "HARI INI HARI RAHMAT"

Sebahagian kitab sirah meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Hari ini hari rahmat (al-yawm yawm al-marhamah)"***, dan baginda mengambil bendera daripada Sa'd lalu menyerahkannya kepada anaknya, ***Qais bin Sa'd***, supaya bendera itu tidak keluar daripada keluarganya dan Sa'd tidak berkecil hati.

Lafaz "hari rahmat" ***tidak terdapat dalam Sahih al-Bukhari***; ia riwayat sirah yang sanadnya dibincangkan, dan sebahagian ulama menilainya lemah. Lafaz yang sahih ialah "hari Allah memuliakan Ka'bah". Namun maknanya selari dengan seluruh peristiwa Fathu Makkah.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Fath Makkah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.
Ibn Hajar, Fath al-Bari — syarah Hadith No. 4280.

Pengajaran: Rasulullah ﷺ membetulkan kesilapan ***dengan hikmah*** — tidak memalukan Sa'd, tidak mengabaikan jasa Ansar, tetapi tegas dalam prinsip. Dan baginda memerintahkan benderanya dipacakkan di ***al-Hajun***, di bahagian atas Makkah. Esok, Makkah akan dibuka.

SA'D BIN 'UBADAH: PEMIMPIN ANSAR

Siapakah ***Sa'd bin 'Ubadah*** رضى الله عنه, pemegang bendera Ansar yang ditegur oleh Rasulullah ﷺ? Kata-katanya di Marr al-Zahran tidak boleh dijadikan ukuran keseluruhan dirinya. Dia ialah salah seorang tokoh terbesar Ansar.

> **NOTA SIRAH: KETUA KHAZRAJ**
> Sa'd bin 'Ubadah ialah ***ketua kabilah Khazraj*** dan salah seorang daripada dua belas wakil (nuqaba') yang berbaiah kepada Rasulullah ﷺ dalam Baiah 'Aqabah Kedua. Dia terkenal dengan ***kemurahan hati***; ahli sirah menyebut rumahnya sentiasa menghidangkan makanan, dan dia sering membawa pulang ramai Ahli Suffah untuk dijamu.
>
> Selepas kewafatan Rasulullah ﷺ, dia berpindah ke Syam dan meninggal dunia di Hauran. Butiran ini ***riwayat kitab sirah***.
>
> **RUJUKAN:**
> Ibn Hajar, al-Isabah — biografi Sa'd bin 'Ubadah.

Ibn 'Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa ibu Sa'd meninggal dunia ketika dia tiada di sisinya. Sa'd bertanya kepada Rasulullah ﷺ adakah sedekah atas nama ibunya akan memberi manfaat kepadanya. Baginda menjawab ya. Lalu Sa'd berkata: ***"Aku mempersaksikan engkau bahawa kebunku al-Mikhraf menjadi sedekah untuknya."*** (Sahih al-Bukhari 2756). Seluruh kebun disedekahkan demi ibu yang telah tiada — itulah jiwa Sa'd.

Maka seruan Sa'd di Marr al-Zahran perlu difahami dalam konteksnya: semangat seorang pahlawan Ansar yang telah menyaksikan penderitaan kaum Muslimin di tangan Quraisy selama dua puluh tahun. Rasulullah ﷺ ***membetulkan arah semangat itu***, bukan memadamkannya — dan menurut riwayat sirah, bendera itu kekal dalam keluarganya melalui anaknya Qais.

Pengajarannya: ***seorang yang mulia boleh tersilap kata***, dan teguran yang betul tidak menjatuhkan maruahnya. Kita menilai manusia dengan keseluruhan hidupnya — sebagaimana Rasulullah ﷺ menilai Hatib dengan Badarnya, dan Sa'd dengan pengorbanannya.

SUMBER KISAH BAHAGIAN PERTAMA

Kisah Fathu Makkah diriwayatkan melalui dua jenis sumber. Memahami perbezaannya membantu kita membezakan antara yang ***pasti*** dengan yang ***diriwayatkan***.

PERISTIWA	SUMBER DAN DARJAT
Surat Hatib dan Surah Al-Mumtahanah	Sahih al-Bukhari 4274
Keluar dalam Ramadan dengan 10,000 orang	Sahih al-Bukhari 4276
Berbuka di Kura‘ al-Ghamim	Sahih Muslim 1114
Api di Marr al-Zahran; Islam Abu Sufyan	Sahih al-Bukhari 4280
Serangan di al-Watir	Kitab sirah (Ibn Ishaq, al-Waqidi)
Syair ‘Amr bin Salim	Kitab sirah; sanad dibincangkan
Abu Sufyan di Madinah	Kitab sirah
“Hari ini hari rahmat”	Riwayat sirah; dinilai lemah

Kerangka utama kisah — pencabulan perjanjian, kerahsiaan, surat Hatib, perjalanan dalam Ramadan, api di Marr al-Zahran dan Islamnya Abu Sufyan — ***sabit dengan Hadith sahih***. Butiran-butiran lain menghidupkan kisah, dan kita menyampaikannya dengan jujur sebagai riwayat sirah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SEBELUM DAN SESUDAH FATH

Fathu Makkah bukan sekadar satu peristiwa sejarah. Al-Qur'an menjadikannya garis pemisah dalam menilai pengorbanan manusia. Ada orang yang berkorban ketika Islam masih lemah dan bilangannya sedikit; ada pula yang berkorban selepas Islam menang dan semua orang berbondong-bondong masuk ke dalamnya. Kedua-duanya baik, tetapi darjat mereka tidak sama.

AL-QUR'AN: AL-HADID 57:10

Allah berfirman (maksudnya): "Tidak sama di antara kamu orang-orang yang membelanjakan hartanya serta turut berperang sebelum kemenangan (Fath); mereka itu lebih besar darjatnya daripada orang-orang yang membelanjakan hartanya serta berperang sesudah itu. Dan tiap-tiap satu puak dari keduanya, Allah janjikan balasan yang sebaik-baiknya."

Rujukan: Al-Hadid 57:10 — Tafsir Ibn Kathir 57:10.

NOTA TAFSIR: "FATH" YANG MANAKAH?

Para mufassir berbeza pendapat tentang maksud "al-Fath" dalam ayat ini. Ibn Kathir menyebut bahawa majoriti ulama berpendapat ia ialah Fathu Makkah, manakala al-Sya'bi dan sebahagian yang lain berpendapat ia ialah Perjanjian Hudaibiyah — yang Allah namakan "kemenangan yang nyata" dalam Al-Fath 48:1.

Kedua-dua pendapat membawa makna yang sama: pengorbanan pada waktu sukar lebih tinggi nilainya daripada pengorbanan pada waktu senang. Pendapat ini dinukil daripada kitab tafsir, bukan Hadith marfu'.

"JANGANLAH KAMU MENCELA SAHABAT-SAHABATKU"

HADITH: SEGENGGAM EMAS SEBESAR UHUD

Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه meriwayatkan bahawa berlaku sedikit perselisihan antara Khalid bin al-Walid dan 'Abd al-Rahman bin 'Auf, lalu Khalid mencela 'Abd al-Rahman. Maka Rasulullah ﷺ bersabda: "Janganlah sesiapa mencela sahabat-sahabatku. Sesungguhnya jika salah seorang daripada kamu membelanjakan emas sebesar Bukit Uhud, ia tidak menyamai secupak (mudd) salah seorang daripada mereka, malah tidak separuhnya."

Darjat: SAHIH — Sahih Muslim 2541; juga Sahih al-Bukhari 3673 tanpa menyebut kisah Khalid dan 'Abd al-Rahman.

Hadith ini sangat menarik apabila dibaca bersama Fathu Makkah. Khalid bin al-Walid memeluk Islam beberapa bulan sebelum Fath (Siri 18), manakala 'Abd al-Rahman bin 'Auf termasuk lapan orang terawal yang memeluk Islam, berhijrah dua kali, dan menyertai Badar. Khalid ialah seorang sahabat yang mulia

dan “pedang Allah” (Siri 19) — namun dibandingkan dengan generasi awal, pengorbanannya datang selepas Islam semakin kuat. Rasulullah ﷺ mengingatkannya bahawa ada darjat yang tidak dapat dikejar dengan harta.

Ini juga menjelaskan mengapa Rasulullah ﷺ begitu memuliakan orang-orang seperti Hatib bin Abi Balta‘ah walaupun dia tersilap (bab 12–15). Hatib termasuk orang yang berkorban “sebelum Fath” — dia menyertai Badar ketika kaum Muslimin hanya sekitar tiga ratus orang.

MEREKA YANG MASUK ISLAM PADA TAHUN FATH

Ramai tokoh Quraisy memeluk Islam pada tahun Fath atau sejurus selepasnya — Abu Sufyan bin Harb, Hakim bin Hizam, Abu Sufyan bin al-Harith, ‘Abdullah bin Abi Umayyah, dan ramai lagi dalam Bahagian 2. Mereka diterima dengan mesra, malah diberi kedudukan. Islam tidak menutup pintu kepada sesiapa yang datang lewat. Namun ayat Al-Hadid mengajar kita untuk menghargai generasi awal — Muhajirin dan Ansar — yang memikul Islam ketika ia masih asing.

PENGAJARAN

Jangan menunggu sehingga sesuatu kebaikan menjadi mudah dan popular baru kita turut serta. Pengorbanan pada waktu sukar — menderma ketika dana masjid belum cukup, membela kebenaran ketika ia belum diterima ramai — lebih tinggi nilainya di sisi Allah. Dan sesiapa yang datang kemudian, hendaklah menghormati mereka yang datang dahulu.

TOKOH-TOKOH BAHAGIAN PERTAMA

Kisah Bahagian 1 melibatkan ramai tokoh daripada pelbagai kabilah. Jadual berikut merumuskan siapa mereka, hubungan mereka dengan Rasulullah ﷺ, dan sumber maklumat. Hubungan kekeluargaan disemak dengan teliti kerana ia sering tersalah sebut.

TOKOH	KABILAH / HUBUNGAN	PERANAN DALAM BAHAGIAN 1	SUMBER
Abu Sufyan bin Harb	Quraisy, Bani ‘Abd Syams (Umayyah); bapa kepada Ummu Habibah	Ke Madinah untuk memperbaharui perjanjian; ditangkap di Marr al-Zahran dan memeluk Islam	Sahih al-Bukhari 7, 4280; kitab sirah
Ummu Habibah (Ramlah binti Abi Sufyan)	Anak perempuan Abu Sufyan; Ummul Mukminin	Melipat hamparan Rasulullah ﷺ daripada bapanya	Sunan Abi Dawud 2107; kitab sirah
‘Amr bin Salim al-Khuza‘i	Khuza‘ah (Bani Ka‘b)	Datang ke Madinah membawa syair rayuan selepas serangan al-Watir	Kitab sirah
Budail bin Warqa’	Khuza‘ah	Mengadu kepada Rasulullah ﷺ; kemudian keluar bersama Abu Sufyan di Marr al-Zahran	Sahih al-Bukhari 2731, 4280
Naufal bin Mu‘awiyah al-Dili	Bani al-Dil, daripada Bani Bakr bin ‘Abd Manat (Kinanah)	Mengetuai serangan Bani Bakr ke atas Khuza‘ah di al-Watir	Kitab sirah
Hatib bin Abi Balta‘ah	Berasal daripada Lakhm; sekutu Bani Asad bin ‘Abd al-‘Uzza (Quraisy)	Menulis surat kepada Quraisy; dimaafkan kerana ahli Badar	Sahih al-Bukhari 3007, 4274
‘Ali bin Abi Talib	Bani Hasyim; sepupu Rasulullah ﷺ	Diutus merampas surat Hatib di Raudhah Khakh	Sahih al-Bukhari 3007
Al-Zubair bin al-‘Awwam	Bani Asad bin ‘Abd al-‘Uzza; anak Safiyyah binti ‘Abd al-Muttalib — sepupu Rasulullah ﷺ	Bersama ‘Ali merampas surat; pemegang bendera pasukan Rasulullah ﷺ	Sahih al-Bukhari 3007, 4280
Al-Miqdad bin ‘Amr (bin al-Aswad)	Berasal daripada Bahra’ (Quda‘ah); sekutu Bani Zuhrah	Bersama ‘Ali dan al-Zubair ke Raudhah Khakh	Sahih al-Bukhari 3007
Al-‘Abbas bin ‘Abd al-Muttalib	Bani Hasyim; bapa saudara Rasulullah ﷺ	Berhijrah dan bertemu baginda di al-Juhfah; membawa Abu Sufyan kepada baginda	Sahih Muslim 983; Sahih al-Bukhari 4280; kitab sirah

TOKOH	KABILAH / HUBUNGAN	PERANAN DALAM BAHAGIAN 1	SUMBER
Abu Sufyan bin al-Harith	Bani Hasyim; anak al-Harith bin ‘Abd al-Muttalib — sepupu Rasulullah ﷺ, juga saudara susuan baginda (disusukan oleh Halimah)	Datang bertaubat di Niq al-‘Uqab	Kitab sirah; Sahih Muslim 1775 (di Hunain)
‘Abdullah bin Abi Umayyah	Bani Makhzum; anak ‘Atikah binti ‘Abd al-Muttalib — sepupu Rasulullah ﷺ; saudara seayah Ummu Salamah	Datang bertaubat bersama Abu Sufyan bin al-Harith	Kitab sirah
Hakim bin Hizam	Bani Asad bin ‘Abd al-‘Uzza; anak saudara Khadijah رضى الله عنها (anak kepada saudara lelakinya, Hizam)	Keluar bersama Abu Sufyan dan Budail di Marr al-Zahran	Sahih al-Bukhari 4280, 1436
Sa‘d bin ‘Ubadah	Khazraj (Bani Sa‘idah); ketua Khazraj	Pemegang bendera Ansar; ditegur kerana “hari pembunuhan”	Sahih al-Bukhari 4280
Abu Ruhm Kulthum bin Husain al-Ghifari	Ghifar	Dilantik menjaga Madinah semasa Rasulullah ﷺ keluar	Kitab sirah (Ibn Ishaq)

NOTA SIRAH: WANITA PEMBAWA SURAT

Dalam Hadith sahih, wanita yang membawa surat Hatib tidak dinamakan. Ibn Ishaq menyebut namanya Sarah, seorang hamba yang dimerdekakan (maulat) oleh sebahagian Bani ‘Abd al-Muttalib, dan disebut bahawa dia datang ke Madinah meminta bantuan. Al-Waqidi menyebut nama lain. Nama dan butiran ini riwayat kitab sirah, dan tidak menjejaskan inti kisah yang sahih.

Rujukan: Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah — bab Fath Makkah; Ibn Hajar, Fath al-Bari, syarah Hadith No. 3007.

PENGAJARAN

Tokoh-tokoh Bahagian 1 datang daripada pelbagai latar: sekutu, musuh, kerabat dan sahabat. Ada yang tersilap, ada yang lewat, ada yang dahulunya menyakiti. Rasulullah ﷺ berurusan dengan setiap seorang mengikut keadaannya — tegas dengan pengkhianatan, adil dengan kesilapan, dan pemaaf kepada yang bertaubat.

TEMPAT-TEMPAT DARI MADINAH KE MARR AL-ZAHRAN

Bab 16 telah menyebut secara ringkas laluan sepuluh ribu tentera dari Madinah ke Makkah. Bab ini mengumpulkan tempat-tempat yang disebut dalam kisah Bahagian 1 — dari al-Watir di selatan Makkah hingga al-Hajun di pinggir kota — supaya pembaca dapat membayangkan perjalanan itu.

HADITH: BERPUASA HINGGA AL-KADID

Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ keluar untuk peperangan al-Fath dalam bulan Ramadan. Baginda berpuasa sehingga sampai di al-Kadid — sebuah mata air antara Qudaid dan ‘Usfan — lalu baginda berbuka, dan tidak berpuasa lagi sehingga habis bulan itu.

Darjat: SAHIH — Sahih al-Bukhari 4275; juga Sahih al-Bukhari 1944.

TEMPAT	PERISTIWA	HARI INI (ANGGARAN)	SUMBER
Al-Watir	Mata air milik Khuza‘ah tempat mereka diserang oleh Bani Bakr	Di kawasan selatan Makkah; lokasi tepat tidak dapat dipastikan	Kitab sirah; Yaqut, Mu‘jam al-Buldan
Raudhah Khakh	Surat Hatib dirampas daripada wanita pembawanya	Antara Makkah dan Madinah, berhampiran Madinah	Sahih al-Bukhari 3007; Fath al-Bari
Al-Juhfah	Al-‘Abbas bertemu Rasulullah ﷺ ketika berhijrah	Miqat penduduk Syam dan Mesir, berhampiran Rabigh	Kitab sirah; Saudipedia, “Miqat al-Juhfah”
Niq al-‘Uqab	Abu Sufyan bin al-Harith dan ‘Abdullah bin Abi Umayyah datang bertaubat	Satu laluan bukit antara Makkah dan Madinah; lokasi tepat tidak pasti	Kitab sirah
Qudaid	Dilalui tentera dalam perjalanan	Antara Rabigh dan Khulais	Kitab sirah
Al-Kadid	Rasulullah ﷺ berbuka puasa	Mata air antara Qudaid dan ‘Usfan	Sahih al-Bukhari 4275, 1944
Kura‘ al-Ghamim	Berbuka; teguran kepada yang terus berpuasa	Lembah berhampiran ‘Usfan	Sahih Muslim 1114
‘Usfan	Rasulullah ﷺ minum di siang hari supaya dilihat orang ramai	Pekan di utara Makkah, di laluan lama ke Madinah	Sahih al-Bukhari 4279
Marr al-Zahran	Sepuluh ribu api; Abu Sufyan memeluk Islam	Wadi Fatimah dan kawasan al-Jumum, di barat laut Makkah	Sahih al-Bukhari 4280
Al-Hajun	Tempat bendera Rasulullah ﷺ dipacakkan	Bahagian atas (utara) Makkah, berhampiran perkuburan al-Ma‘la	Sahih al-Bukhari 4280

NOTA GEOGRAFI

Nama tempat yang disebut dalam Hadith sahih ialah Raudhah Khakh, al-Kadid, Kura‘ al-Ghamim, ‘Usfan, Marr al-Zahran dan al-Hajun. Tempat-tempat lain disebut dalam kitab sirah. Padanan dengan nama hari ini ialah anggaran berdasarkan kitab geografi klasik seperti Mu‘jam al-Buldan oleh Yaqut al-Hamawi, dan jaraknya mungkin berbeza mengikut laluan.

PENGAJARAN

Setiap tempat dalam laluan ini menyimpan satu pelajaran: di Raudhah Khakh, rahsia dijaga; di al-Juhfah dan Niq al-‘Uqab, pintu taubat dibuka; di al-Kadid dan ‘Usfan, agama dipermudahkan; dan di Marr al-Zahran, hati yang keras dilembutkan. Perjalanan ke Makkah ialah perjalanan hati sebelum ia menjadi perjalanan tentera.

HUKUM-HAKAM DARIPADA BAHAGIAN PERTAMA

Peristiwa-peristiwa sebelum Fathu Makkah bukan sahaja kisah, tetapi juga sumber hukum. Imam al-Bukhari sendiri meletakkan Hadith surat Hatib dalam bab "al-Jasus" (pengintip) dalam Kitab al-Jihad, menunjukkan bahawa para ulama mengambil hukum daripadanya.

HADITH: BAB PENGINTIP

'Ali رضى الله عنه berkata: Rasulullah ﷺ mengutus aku, al-Zubair dan al-Miqdad ke Raudhah Khakh untuk mengambil sepucuk surat daripada seorang wanita. Apabila surat itu dibawa, ternyata ia daripada Hatib bin Abi Balta'ah kepada beberapa orang musyrikin Makkah, memberitahu mereka sebahagian urusan Rasulullah ﷺ. 'Umar meminta izin untuk memenggal lehernya, lalu baginda bersabda: "Sesungguhnya dia telah menyertai Badar. Dan apakah yang engkau tahu, mungkin Allah telah melihat kepada ahli Badar lalu berfirman: Buatlah apa yang kamu kehendaki, sesungguhnya Aku telah mengampunkan kamu."

Darjat: SAHIH — Sahih al-Bukhari 3007, Kitab al-Jihad, Bab al-Jasus; juga Sahih al-Bukhari 4274 dan Sahih Muslim 2494.

PERSOALAN	HUKUM / PANDUAN	DALIL
Pihak lawan mencabuli perjanjian	Perjanjian terbatal dengan pengkhianatan mereka; pihak yang dikhianati tidak terikat lagi	At-Taubah 9:12–13; kitab sirah
Bimbang pengkhianatan sebelum ia berlaku	Wajib memaklumkan pembatalan perjanjian secara terbuka, bukan menyerang secara mengejut	Al-Anfal 8:58; Sahih al-Bukhari 3188
Merahsiakan rancangan perang	Harus, malah dituntut; helah perang dibenarkan tetapi bukan mungkir janji	Sahih al-Bukhari 2947, 3030
Seorang Muslim mengintip untuk musuh	Haram dan dosa besar; hukumannya diserahkan kepada pemerintah	Sahih al-Bukhari 3007; Al-Mumtahanah 60:1
Menyiasat sebelum menghukum	Wajib mendengar penjelasan tertuduh	"Wahai Hatib, apakah ini?" — Sahih al-Bukhari 4274
Memeriksa barang orang yang disyaki	Harus dalam keadaan darurat keselamatan, dengan menjaga aurat dan kehormatan	Sahih al-Bukhari 3007
Berpuasa ketika musafir	Harus berpuasa atau berbuka; berbuka lebih utama jika berat atau untuk kekuatan menghadapi musuh	Sahih al-Bukhari 4275; Sahih Muslim 1114
Menerima Islam orang yang dahulunya memusuhi	Diterima secara zahir; urusan hati diserahkan kepada Allah	Sahih al-Bukhari 4280; Al-Anfal 8:38

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NOTA FIQH: HUKUMAN PENGINTIP MUSLIM

Para ulama sepakat bahawa mengintip untuk musuh adalah haram. Mereka berbeza pendapat tentang hukumannya. Menurut ringkasan Ibn Hajar dalam Fath al-Bari dan al-Nawawi dalam Syarh Muslim, Imam al-Syafi'i dan ramai ulama berpendapat seorang Muslim yang mengintip tidak dibunuh, tetapi dikenakan hukuman ta'zir yang sesuai. Sebahagian ulama mazhab Maliki pula berpendapat pemerintah boleh menjatuhkan hukuman bunuh mengikut ijtihadnya.

Kisah Hatib menunjukkan bahawa pemerintah perlu melihat keadaan pelaku: niatnya, sejarah kebaikannya, dan kesan perbuatannya. Ringkasan ini dirujuk daripada kitab syarah; perinciannya dibincangkan dalam kitab fiqh.

PENGAJARAN

Islam menggabungkan ketegasan dengan keadilan. Pengkhianatan perjanjian dibalas, tetapi Islam sendiri tidak memulakan pengkhianatan. Rahsia negara dijaga, tetapi tertuduh tetap didengar. Dan dalam ibadah, agama ini memberi kemudahan kepada mereka yang sedang berjuang.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GARIS MASA BAHAGIAN PERTAMA

Jadual ini menyusun peristiwa Bahagian 1 mengikut urutan. Tarikh-tarikh yang tepat kebanyakannya daripada kitab sirah, dan sebahagiannya diperselisihkan oleh ahli sejarah.

MASA	PERISTIWA	SUMBER
Zulkaedah 6 H	Perjanjian Hudaibiyah; Khuza'ah memilih bersekutu dengan Rasulullah ﷺ, Bani Bakr dengan Quraisy	Sahih al-Bukhari 2731; kitab sirah
Dalam tempoh gencatan	Abu Sufyan di hadapan Heraclius: "Adakah dia pernah mengkhianati janji?"	Sahih al-Bukhari 7
Syaaban 8 H	Bani Bakr, dibantu sebahagian Quraisy, menyerang Khuza'ah di al-Watir	Kitab sirah
Selepas serangan	'Amr bin Salim dan Budail bin Warqa' datang ke Madinah	Kitab sirah
Selepas itu	Abu Sufyan ke Madinah untuk memperbaharui perjanjian; pulang dengan tangan kosong	Kitab sirah
Akhir Syaaban – awal Ramadan 8 H	Persiapan secara rahsia; doa supaya berita tidak sampai kepada Quraisy	Kitab sirah; Sahih al-Bukhari 2947
Sebelum bertolak	Surat Hatib dirampas di Raudhah Khakh; turun Surah Al-Mumtahanah	Sahih al-Bukhari 3007, 4274
10 Ramadan 8 H (menurut Ibn Ishaq)	Rasulullah ﷺ bertolak bersama sepuluh ribu orang	Sahih al-Bukhari 4276; tarikh: kitab sirah
Dalam perjalanan	Al-'Abbas bertemu baginda di al-Juhfah	Kitab sirah
Dalam perjalanan	Abu Sufyan bin al-Harith dan 'Abdullah bin Abi Umayyah bertaubat di Niq al-'Uqab	Kitab sirah
Di al-Kadid dan Kura' al-Ghamim	Rasulullah ﷺ berbuka puasa	Sahih al-Bukhari 4275; Sahih Muslim 1114
Malam di Marr al-Zahran	Sepuluh ribu api; Abu Sufyan, Hakim dan Budail ditangkap; Abu Sufyan memeluk Islam	Sahih al-Bukhari 4280
Pagi berikutnya	Pasukan demi pasukan lalu di hadapan Abu Sufyan; Sa'd bin 'Ubadah ditegur	Sahih al-Bukhari 4280
Sekitar 17–20 Ramadan 8 H	Tentera memasuki Makkah (Siri 21); tarikh tepat diperselisihkan	Sahih al-Bukhari 4280; kitab sirah

PENGAJARAN

Garis masa ini menunjukkan betapa cepatnya peristiwa bergerak selepas pengkhianatan berlaku — kira-kira sebulan dari al-Watir hingga ke Makkah. Namun di sebalik kepantasan itu ada kesabaran dua tahun menepati janji. Kemenangan datang pada waktu yang Allah tetapkan, bukan pada waktu yang kita mahukan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SOALAN LAZIM TENTANG FATHU MAKKAH (BAHAGIAN 1)

1. APAKAH MAKSUD "FATH"?

"Fath" bermaksud pembukaan. Para ulama sirah menamakan peristiwa ini Fathu Makkah — pembukaan Makkah — kerana kota itu dibuka hampir tanpa pertumpahan darah dan pintunya dibuka kepada Islam. Surah An-Nasr menyebutnya "al-Fath" (An-Nasr 110:1; bab 31).

2. MENGAPAKAH PERJANJIAN HUDAIBIYAH DIANGGAP TERBATAL?

Kerana Bani Bakr — sekutu Quraisy — menyerang Khuza'ah, sekutu Rasulullah ﷺ, dan sebahagian pembesar Quraisy membantu mereka dengan senjata dan orang. Ini melanggar syarat perjanjian bahawa kedua-dua pihak dan sekutu mereka tidak akan berperang (bab 4–5; kitab sirah).

3. ADAKAH RASULULLAH ﷺ MENYERANG SECARA MENGEJUT TANPA NOTIS?

Pengkhianatan datang daripada pihak Quraisy sendiri, dan Abu Sufyan datang ke Madinah kerana dia tahu perjanjian telah dicabuli (bab 7). Larangan menyerang secara mengejut dalam Al-Anfal 8:58 ialah apabila kita hanya bimbang pengkhianatan; dalam kes ini, pengkhianatan telah benar-benar berlaku (bab 9 dan 34).

4. MENGAPAKAH HATIB TIDAK DIHUKUM?

Kerana dia jujur menjelaskan niatnya, dia tidak murtad, dan dia ahli Badar. Rasulullah ﷺ menerima penjelasannya dan melarang 'Umar membunuhnya (Sahih al-Bukhari 3007, 4274; bab 12–15).

5. APAKAH HUKUM SEORANG MUSLIM MEMBOCORKAN RAHSIA KEPADA MUSUH?

Haram dan termasuk dosa besar. Hukumannya diperincikan dalam kitab fiqh dan diserahkan kepada pemerintah (bab 34).

6. BERAPAKAH BILANGAN TENTERA ISLAM?

Sepuluh ribu orang, sebagaimana dalam Sahih al-Bukhari 4276. Sebahagian kitab sirah menyebut dua belas ribu, iaitu termasuk mereka yang menyertai selepas itu — bilangan yang lebih kerap disebut untuk Perang Hunain.

7. MENGAPAKAH RASULULLAH ﷺ BERBUKA PUASA DALAM PERJALANAN?

Untuk memberi kekuatan kepada tentera dan menunjukkan kemudahan agama kepada orang ramai. Baginda minum di khalayak supaya diikuti (Sahih al-Bukhari 4275, 4279; Sahih Muslim 1114; bab 17–18).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

8. BILAKAH TENTERA BERTOLAK DAN BILAKAH IA MEMASUKI MAKKAH?

Ibn Ishaq menyebut Rasulullah ﷺ bertolak pada 10 Ramadan tahun 8 Hijrah. Tarikh masuk ke Makkah diperselisihkan — antara 17 hingga 20 Ramadan menurut riwayat yang berbeza. Yang pasti, peristiwa itu berlaku dalam bulan Ramadan (Sahih al-Bukhari 4276).

9. ADAKAH ISLAMNYA ABU SUFYAN IKHLAS?

Kita menerima yang zahir dan menyerahkan isi hati kepada Allah, sebagaimana Rasulullah ﷺ menerima syahadahnya (Sahih al-Bukhari 4280). Kitab sirah menyebut bahawa dia kemudiannya turut serta dalam Hunain dan Ta'if, dan kehilangan sebelah matanya di Ta'if. Para ulama Ahli Sunnah menghormatinya sebagai seorang sahabat.

10. SIAPAKAH YANG MENJAGA MADINAH KETIKA RASULULLAH ﷺ KELUAR?

Ibn Ishaq menyebut Abu Ruhm Kulthum bin Husain al-Ghifari. Sebahagian riwayat lain menyebut Ibn Umm Maktum. Ini maklumat kitab sirah (bab 32).

11. SIAPAKAH YANG DIMAKSUDKAN "SEBELUM FATH" DALAM AL-HADID 57:10?

Mereka yang berkorban harta dan jiwa sebelum Fath — menurut majoriti mufassir, sebelum Fathu Makkah; menurut sebahagian yang lain, sebelum Hudaibiyah. Mereka lebih tinggi darjatnya, walaupun semua dijanjikan kebaikan (bab 31).

12. APAKAH YANG DICERITAKAN DALAM BAHAGIAN 2?

Siri 21 menceritakan hari pembukaan itu sendiri: kemasukan Rasulullah ﷺ dengan kepala tertunduk, pintu-pintu keselamatan, pemusnahan berhala di sekeliling Ka'bah, kunci Ka'bah, azan Bilal, ucapan "tiada celaan ke atas kamu", baiah kaum wanita, dan sembilan belas hari baginda di Makkah.

PENGAJARAN

Soalan-soalan ini mengingatkan kita untuk membezakan antara Al-Qur'an, Hadith sahih, riwayat kitab sirah dan pendapat ulama. Kerangka kisah Bahagian 1 sabit dengan Hadith sahih; butirannya kita sampaikan dengan jujur mengikut darjatnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Bahagian pertama Fathu Makkah ialah kisah tentang ***persediaan*** — persediaan yang teliti, rahsia, dan penuh rahmat. Kemenangan yang besar tidak datang secara tiba-tiba; ia dibina di atas kesabaran dua tahun, ketepatan janji, dan kebijaksanaan pemimpin.

PENGAJARAN	DARIPADA BAHAGIAN 1
Menepati janji	Islam tidak memulakan pengkhianatan
Kesetiaan kepada sekutu	Seruan Khuza'ah dijawab
Akidah mengatasi darah	Ummu Habibah melipat hamparan
Strategi dan kerahsiaan	"Peperangan itu tipu daya"
Adil sebelum menghukum	"Wahai Hatib, apakah ini?"
Kebaikan menutupi kesilapan	Ahli Badar diampuni
Kemudahan dalam agama	Berbuka ketika musafir
Memaafkan musuh	"Tiada celaan ke atas kamu pada hari ini"

Semua ini ialah permulaan kepada janji Allah dalam Surah An-Nasr: ***"Apabila datang pertolongan Allah dan kemenangan"*** (An-Nasr 110:1) — Tafsir Ibn Kathir 110:1.

FATHU MAKKAH DALAM KEHIDUPAN KITA

Setiap kita mempunyai "Makkah" dalam diri — hati yang perlu dibersihkan daripada berhala-berhala dunia. Bahagian 1 mengajar kita bahawa pembukaan itu memerlukan ***persediaan, kesabaran dan rahmat***: menepati janji, memaafkan orang yang menyakiti, dan mengutamakan ketaatan kepada Allah.

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 21 — Fathu Makkah (Bahagian 2)***: kemasukan Rasulullah ﷺ ke Makkah dengan kepala tertunduk, pengumuman keamanan, pemusnahan 360 berhala di sekeliling Ka'bah, azan Bilal di atas Ka'bah, dan kemaafan agung kepada penduduk Makkah. Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (Al-Baqarah 2:185; Al-Anfal 8:58; At-Taubah 9:12–13; Yusuf 12:91–92; An-Nahl 16:91; Al-Mumtahanah 60:1, 60:8; An-Nasr 110). https://tafsir.app/ibn-katheer/60/1

HADITH

Sahih al-Bukhari 2731, 2947, 3030, 3188, 3983, 4274, 4276, 4279, 4280. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 983, 1114, 1775, 1780, 2495. https://sunnah.com/muslim

KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — bab Fath Makkah.

al-Waqidi, al-Maghazi; Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra; al-Baihaqi, Dala'il al-Nubuwwah.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah — Fath Makkah; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad.

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari — Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah al-Fath; al-Isabah fi Tamyiz al-Sahabah. al-Nawawi, Syarh Sahih Muslim — Kitab al-Siyam.

Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum — bab Fathu Makkah.

SEJARAH UMUM

Wikipedia, "Conquest of Mecca". https://en.wikipedia.org/wiki/Conquest_of_Mecca

Wikipedia, "Treaty of Hudaybiyyah". https://en.wikipedia.org/wiki/Treaty_of_Hudaybiyyah

Wikipedia, "Hatib ibn Abi Balta'a". https://en.wikipedia.org/wiki/Hatib_ibn_Abi_Balta%27a

Wikipedia, "Abu Sufyan ibn Harb". https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Sufyan_ibn_Harb

Wikipedia, "Al-Abbas ibn Abd al-Muttalib". https://en.wikipedia.org/wiki/Al-Abbas_ibn_Abd_al-Muttalib

Wikipedia, "Banu Khuza'a". https://en.wikipedia.org/wiki/Banu_Khuza%27a

Wikipedia, "Al-Mumtahanah". https://en.wikipedia.org/wiki/Al-Mumtahanah

HADITH DAN SUMBER TAMBAHAN

Al-Hadid 57:10 (sebelum dan sesudah Fath). https://quran.com/57:10

Sahih Muslim 2541 (Khalid dan 'Abd al-Rahman bin 'Auf; "janganlah mencela sahabatku"). https://sunnah.com/muslim:2541a

Sahih al-Bukhari 3673 ("janganlah mencela sahabatku"). https://sunnah.com/bukhari:3673

Sahih al-Bukhari 4275 (berpuasa hingga al-Kadid). https://sunnah.com/bukhari:4275

Sahih al-Bukhari 1944 (al-Kadid antara Qudaid dan 'Usfan). https://sunnah.com/bukhari:1944

Sahih al-Bukhari 3007 (Bab al-Jasus — surat Hatib). https://sunnah.com/bukhari:3007

Sahih Muslim 2494 (kisah Hatib). https://sunnah.com/muslim:2494

Saudipedia, “Miqat al-Juhfah”. https://saudipedia.com/en/article/3247/religion/miqat-al-juhfah

Sahih al-Bukhari 2947 (merahsiakan arah peperangan). https://sunnah.com/bukhari:2947

Sahih al-Bukhari 4280 (Marr al-Zahran). https://sunnah.com/bukhari:4280

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience